

Ж У Г Ы Л.

К О Д И М Ы Ж А?..

(Кто виноват?).

Віт топя драма.



1923 во.

Комі ыїга леңан ін.  
Сыктывдин, кар.

1:B:d:2 II

---

Зыроблит № 215. Тираж 1000 экз г. Устьс. Тип. Обкома РКП

---

# В о р с ы е ј а с:

Опоњ **Өндреј**—ар 55, јусөм морт.

Татьяна—сылён гётыр, ар 52, вісö морёснас.

Өлжексан— } ödjö пузё-скёрмё, сој пöла-

Павел— } налён ар 19, авја, вежёра, зіл, рам зон,

Ката— } чељад. ар 23. Зев вома, пінабыс.

Лиза— } ар 12.

**Галальєј**—ар 35 мужік, гёрба. муфтер да најам-  
зорнітö вескофа: оз торја ңöжжö, ңi оз ödjö.

**Морозов Григорij Фемідовіч**—јусөм ущівель.

Ванё—ар 25 зон, юна јуö; Өндреjlён јортыс.

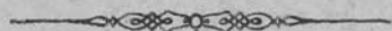
Попадья—кыз, доляда олыс, кокнi вежёра.

**Зыков Ст. Ст.**—сылён пi, ар 40; озыр морт бур  
(карса) паскёма, зев кутöда.

Анна—мусук Павеллон.

Агнiја.

Урадънiк.



## Медвөдза ворсом.

Крестьянской керка пышкөс: бескыда—өзөс посвоңб, шујгавы—горнычай. Бескылладорын ёшін. Ошін вәзын пызан. Шујгавы пелўсын пач; ңеуна вәзынжык сүмдалабіч (шкап). Занавес востігөн кујімөн пукалоны пызан саын, союны. Регид четчёны: мам ідрало пызан вылыс, Павел пастанас. Ката чышјана пукало лабічын бокын, зумыштчомён.

### I петкөдчом.

Татьяна, Павел, Ката, Лызук.

Павел. Лок, мамё, көждыстöpunktam (картузасö).

Татьяна. Пыр, пыр... Лок-көт, Катерина, пызансöjdryшт da тагтi-паңсö мысқышт. Мыj-нö пукалан?

Ката. Кута-таj тіjанлыс ңулёмнытö мысқыны.

Павел. Бёрвылас, мамё; мыскалан. Odjönjых коло каjны му вылö, med талун пiњовтчас. Мe-iñö öтнамöн пета da пукта.

Татьяна. Мун пет, амбартö восты da пудовиаас löd... Катё, мун лiбö көждыссö пуктöj...

Павел. Med Катаид шојтчыштас. Вежон-на-öс сёмын i олö гортын. (Нёжjöңiк Каталы). Ката, те мамыд вылö ен скöрав (Бостö амбар кључ, мöдöдчö летны).

**Лызук.** Павел, ме щоң текöд муна.

**Павел.** Лок, лок, Лызук (петöны).

## II петкöдчём.

Таттана Катаюд.

**Татьана.** Мыј бара текöд, Катö, лоёма? Пыр мыј-кё зумыштчомыд, пыр мыјкё оз тырмы тед? Kod вылö лачаён-нö олан?.. Ме омölк, батыд быдлун код... Павел-öд, коңёр, быдлаб оз тырмы...

**Ката.** Те ассыд Павелтö верман-кё ескö јенҗажжö лептан-нүин-da. Сöмын-öд журбитеңис оз ло. Менö дуг-дывтöг видаң... Бёр муна карö; сенi көт јөзын da со-пöв лöсүджык овны.

**Тат.** (Шога). Чёв, Катö, чёв, мыјла-нö те сiё кыв-жассö шуан, господёj јеммёj. Абу-öмёj-нö те менам аслам гёлём-дорыс торжалём ныв... Абу-öмёj шог нү-нём кертöгыд овны? Bojdör-taj-нö велöдчигад карсыд вёлi воан-da быдтор керан, öнi-нö мыј лоi текöd?

**Ката.** (Скёра, важ-мозыс). Ег-на важён лок гортад, поzö i гöста-пызды олыштын.

**Тат.** Ворзя-моз-кё суzгöмён олам вёлi, ферт ескö-da...

**Ката.** (Торкö). Ме-понда-öмёj та-выjözсö вoid?

**Тат.** Kodi-нö тенö мыжалö, Ката? Павел-тай-нö абу-жö ескö мыжа-da, лун-лун пессö. Сы ужён став-ным олам.

**Ката.** (Лыка). Бара Павел!.. (Пырё Лызук).

### III петкөдчөм.

Нажо-жо-да Лызук.

**Лызук.** Мамо, күшөм тујісөн вато катодам?

**ТАРЫС.** Павелың востіс-нін амбарто? Петавны лоё отсыштың көждыссө пұктыны.

**Павел.** (Өшінулын). Тпру-у-у, Карко... Мың жөзан сені...

**Лызук.** (Петіг-моз). Мілан көждысың дағдын-нін. Мешөксө ме күті, Павелың кістіс...

(Петоны)

### IV петкөдчөм.

Ката.

**Ката.** (Өтнас). Ог вермы ме татоңі овны! Ужавны щоқтёны, вöчны goed уж... Менö!.. Ка-ка-ка!.. Тырмас! Бöр Kapdorö муна... (Повыштö). Күшөм уж dинö ме сені күтчіса? Важ уж, вылö зетчына—воj-воj ледны ac dinö бидсама gikac jözsö: томös, пöрысöс, рочjasöс, англічанајасöс, прантсузјасöс; јуны накöd гörd віна, меліасны накöd... брр зывöка. (Кост). Ог вермы, ме чајта, сы вылö öні ледчыны. Күш думыштöмыйс зывöк бостö. (Ышловъ). Вöчыштін-жо те мекöd, Вањечка: мырдöн нуін велöдчіг-кості Kapdorö, ылöдін, еновтін өтнамös tödtöм jöз пiö... (Кост. Jурсö әшöдöма). Möd

сүрі, мічажык сыйс. Сіjо менő јуёма öті бабалы. Гүjіс менő бабайд ічөтік гажа горңічаö, кокнi да зывöк ужён қынёмпöt перјыны. Муртса мынi ме сетыс... (Лъекые нымкода). Вoзöстö сыйс мынти-жö, муса другöj: мöд пöдругатö вेrmі щöктыны аслам туjöd мунны!. Колын ötnadöñ!.. (Кост. Четчö). Танi ме ог вермы овны. Кöт мыj, бёр мuna. Кущöм танi олём? Лун-лун ужав, пессы, а бурсö ңiнöм он adзыв. Бат-мам вiдчöны, daq ңаn соjыgöñ ңiмтöны... Муна! (Пырё Таттана, амбар къуч суjö сунлабiçö).

## V петкöдчöм.

Ката да Таттана.

**Тат.** (Бурён). Каjышты мун, Ката, фежмасны кёçiгас. Талун Павеллы бара лоö аслыс кöзны.

**Ката.** Батöys-но мыj?

**Тат.** Кон-по сijö. Гашкö бара-ңiн садтöм kod кöнкö ветлöдлö-da.

**Ката.** Sadtöm kodавныd быdönlы поzö.

**Тат.** öтi бур кыв оз тёр теныйд... Ачым-кöт ескö мuna да...

**Ката.** (Торкö). Ачыd i мун, фежмас. Теныйd-öd ков-мас соjнытö, ме сыйтöг пöта.

**Тат.** (döэмштö). Теныйd кевмыгöм-дорыс ескö важ-ён мунi-da, гортсö ог лыст колыны. Локтас ачыс da метöг ставсö жожö леzaс.

**Ката.** Вай верd мыjöнкö воjdöp, сегса вöлiстi уж вылад ысты!

**Тат.** Јөзүс сојігөн-нё, мың ен сој? Үждалыштың  
тәп коло... (Ката пыркунё. Мам вајю сојан). **Лок,** сој.

**Ката** (Пукбө пызан, дарб, һәдә шаңасо. Четчом-бөрас):  
Локті горто шојтнышты, шојтчом-пыфды пуксылан  
ін он адзыв. (Петіг-моз). **Талунсань** жө когты сукар!  
Муна тіјан diныг. (Петө скөра).

## VII петкөдчөм.

Таттана.

**Тат.** (Өтнас). Зікөң вејсома. Віт во ветліс Kapдорын да вунödöma göd ужтö. Кыс-нö он вунöd! Карын-  
-öd люка кокын овны. Bigставлö-тај öті озыр барін орд-  
ын-пö чөләфсö візі. Ферт сеңдом кокнja олём-бөрад  
göd уж dihad сөкыд күтчінны. (Шога.) Сетчö-жö олём  
замным ез ло міян. Ачыс-кö ескö ез, јусы, Гашкö  
лөсүда-на олім. Кваjtöd во-нýн-öd со јю. Мыj i лоi?  
Быттö керісны віна-dinas, јенгакажнöj лун код. Кык  
віz-нýn daj мујас јуіc. Ферт Iseggä Катаłöн. ягöлөмис  
оз лепты ужавныd, скöралö, оз овсы гортын. Зев-нýн  
зілә меліа сорнїтны, да пыркповзöдчö пышыны.  
(Кост). Коравліс во kvajtсајын ас-сајас гёрба Пала-  
льеj, да батыс ез get: голья олёмсö da мигтёмлунсö  
сылыс ез лепты. Сы бёрті сесса мед бур друг гёрба  
Палалејыс аслыс лоi. Пырп öтвылысы мунёны јуны.  
(Ышловзö). Колома-жö ескö сетны-da. Ферт карын-dор-  
сыг сы-сајын сөкыджык лойновны, да көт-інö лоi ас  
сінвоzын. Мыj ёнi? Мунас карад-da шогы, төждыс  
пир сы-вöснап... Ватө кістом бöрын ешаз жураган.  
(Пырд Ағнija).

АГНІЯ  
VII петкодачом.

Таттана да Агнія.

**Агнія.** Мыј-нё, Таттана ўётка, Катерінаid сеъшом скёр талун?

**Тат.** Скёр?—Ме ог тёд. Сылён сеъшом modайд.

**Агнія.** Іуалі-тај, міса мамыд гортад абу-да, сомын мыжко мургыштіс вомгорулас. Ез вегіг сувтышты.

**Тат.** Му вылә термаго da көнкө сіjён өз сувтлы. Абу-од сіjо міjan зев варов, оз рафект унато горнітны.

**Агнія.** Мамыд пыр-на мам, век dorjan ассыд чельадтö.

**Тат.** Ог тёд кыті сіjо теных талун абу кажітчома. Мем-тај зев бур-а.

**Агнія.** Сіjё-тај і шуа, miga, мамјасыдлы пыр буроg аслад чельады... (Пукго). Ме ескö могён те opdöz-da. Көрт зыртö он сетлы?

**Тат.** Посвоg пельосын сулалö, боост.

**Агнія.** Град кёсja лептыны картупель-улö. Ti онö-на кёсёj пуктысныd?

**Тат.** Картупель-нiн пуктад? Вевжаланныd-жö!

**Агнія.** Көңаjин-кофыс термаго. Ме көт eeskö лун-möd-кежлö нұужöдчыштi-на-da.

**Тат.** Idjyd көзсылiс-нiн?

**Агнія.** Уна-ö-нё көз міjan? Заводiтломыс сомын.

**Тат.** Mіjan eeskö сымda-жö-da, жынжыс-на абу көзбома-a. Bojdöpcö егö слоймөj, öni сeсgga Павел пыр-на кер-diных ужалиc-daj.

**Агыја.** Тіјан ем-на, уна вывсыд быттө беттө еща-а. Важёнжык-öд ті мед бур олысјас вёлінныд. Өні-тај мыжкө... Өлөксанданыд-нö мыжкө волывлö оз јубрыс?

**Тат.** Важён-нүін ез волы. Војна вылас бостомсö гіжліс, сегга ез-на си-бөрті... Gіzmöd во-нүін мун-öмыслы.

**Агыја.** Ферт-нүін ем. Ме сіjö мунан воö петі ве-рöсссаjö да пiёлыш-нүін кваjt арös. Мунiс-жö кытчöкö окотасö тешітны. Мунан лунjasас ме јуалi, мiga кыт-чö-нö мунан, Өлөксан, да кыв вiçiс: „Меным-пö ژес-кыд танi, Агыја. Полöj-пö паскыджык да гажажык iн корсö, кыскö менö кытчöкö вoçö. Мыj-пö таjö олём-сыд; ныр вылад устöз ужалан-ужалан, аслад пыр немтор абу, муртса кынöмтö вердан”.

**Тат.** Өнi-кö гортын, кыz öкмис арös-нүін Өлөксан Невскöj-дырjі тырö.

**Агыја** Ок, ңеуна ез вун! Талун ме Өндреjлы сöм geti: daccižimur.

**Тат.** Мыjла-нö-нүін сетан сылы?

**Агыја.** Кыс-нö он get, ледчöмөн корö-da. Kod жураыд-öд, кага-моз-жö, абутö оз веріт. Стöкан-вылö-пö чукорта.

**Тат.** (Töждысöм-ног). Јона-нүін kod?

**Агыја.** Кок јылас оз ёшы... (Нёжжоңiк четчö). Мун-ны лоö. Бостла-iнö көрт зыртö оз-кö аслыныд ков.

**Тат.** Өнi меным, Агыја, нiнöмөн мынтысынис, сöмис абу. Павел мöдьыс ужыштас кёнкö. da сек.

**Агыја.** Ка-ка-ка! daccižimuryd-вöсна он-на, гашкö, пышjöj, сетад коркö.

**Тат.** Быт-öд get бостома-кö, мыj керан... (Босто амбар кључ). Лоö пызтор нұыштны Гемö Іогорлы. Тон-zi вoçöсавлiм, егö вевжалöj іzödчiныс-da.

**Агылжыа.** Пыңызд ем-на?

**Татъ.** (ышловъд). Оні-тај сојам-на-а: воңб бара жең да бур јөз.

**Агылжыа.** (Петіг-моз). Тешкод, Таттана, олөмыйд, дұмыштан-да. Bojdör-öмөй тіјан тащом олөмыйд волі?.. Нанызд амбар тыр, вегіг өзөсүд оз пöдлас; жајыд— улыс і косыс мыжда коло, начкан тор пыр ем. Күштөм зілә заводітлінныд керкато лептыны. Суңсытөм ен tödlöj. Оні?.. Быдторла јөзб пет, кевмыс. Bojdör-öмөй ескö ме-код opdad локтид daccıvımurtö уждыны? Став овмөсүд тіјан ісковтіс віна-понда. Іюём-вылад сөмын сетчи, велödac дорын үзлүны.

**Татъ.** Ог töd, күштөм жең грек сүіс міланöс. (Кыкнанныс петөнү. Недыр-мысті пырёны Ондреј da Ваньо, кесdöг).

### VIII шеткөдчөм.

Ондреј da Ваньо.

**Ваньо.** Здорово тіјанлы, крестанын піјанлы!

**Андреј.** Лок, Ваньо, пуксы.

**Ваньо.** Пуксыны поზб, оз-кө поғ—коло. Ка-ка-ка! (Пукеб).

**Андреј.** (Шапкасö шыбытö лабічö. Локтö пызан dopö). Ё-ё, бара-нін жёрітöмаöс. Оз дүгдывны горшсö тыртöмыс. Ағынсы пыр норабöны: ңаң-пö абу, ез-пö куттырмыны во вужны; сыйс менö мыждöны. (Пукеб). Татъо!.. Татъо!.. Конёг ті?.. Татъо!.. Катъо!.. Пашо!..

(Сүйтő) Татő!.. Пышjid меыс, med оз ков вердны?  
 (Бостő пызан вылыг тасті. Көсжö шыбытны). Ставсö пызjai!

**Ваньö.** (Ускöдчö мырдағыны тасті). Ен шыбыт, Öндреj  
 фад. Tagtivid абу мыжа. Cijö ac местаас ачыс колантор.  
 (Мырдағö тастicö, пуктö пызан вылö).

**Андреj.** Med оз җебсыны меыс, пеж горшjас!

**Ваньö.** Найö җебсöмис тастivid мыжа, алi мыj?

**Андреj.** Мыj-нö, ме мыжа?.. Леч! (Бара көсжö бостны).  
 Ставыс аслам лöсöдöм тор!.. (Ваньö оз сет тасті). Ставыс  
 ас пöсöн лöсöдöмал.. Ставыс аслам!.. Кык му jyi,—  
 —асlam!.. Biżjacös jyi,—асlam!.. Möskös jyi,—асlam!

**Ваньö.** Некод оз шу „абу аслад“.

**Андреj.** Оз шу...

**Ваньö.** Öндреj фад, сöмыd тенад нöти абу?

**Андреj.** Тенад ем?

**Ваньö.** Ем-кö тенсыd ог jyag..

**Андреj.** Аttö, кызi егkö сүzöдны зев уна göm,  
 med зев дыр тырмас? Ічöтыканад мiјанлы нiнöм, он i  
 tödлы, бырö.

**Ваньö.** (Гусёнкён). Вaj пiтö јуам, Пашётö!

**Андреj.** (Скёрмö). Мы-ыj? Ен колёкё зев серав  
 менö-а! Кöt ветымын кваjtöd арöс тырта, заводiта-кö  
 пыркöda-на тенö. (Сүйтő). Те jöj-tujo менö пуктан, a?

**Ваньö.** Чёвлы, чёвлы, мыj пузiн. Пуксы! Ме ог  
 серав, збылыг сорңiта... Пуксы! (Пуксödö. Гусён-моз).  
 Мем öтi морт вiставлiс: kodkö-кö-пö кер лечiгöн кулö,  
 лýбö доjmas добölkí,—казна баъ-мамыслы göm getö.

**Андреj.** (Сулалö, вiżödö вегкiда Ваньöлы гiñmas). Но!..

**Ваньö.** Те кывзы. Getö-пö göm... Тенад пiйd, шуам,  
 кiсö dojdic кер díнын, чегтöзiс лоi. Те гiжан кабала:  
 „ciz-пö i ciz, ачым пöрыс-нýн, вöлi öti ужалыg daj

сіjö доjmіс". Казнасан тед сём ыстасны. Оз ічбітіка, зев уна... Гёгөрвоін?

**Андреј** Он ыләдлы?

**Ваньö.** Ог-жö ыләдлы. Со Кристос, збыльыс вістала.

**Андреј.** Збыльыс вісталан?!. Меным?!. Те?!. Мыј-піффи те менö пуктан, а? Ме—баъ, боста да ассым піös кута ңемö воштыны, а? Те сещёмён менö чајтан?!

**Ваньö.** О-о-о!.. Мыјкө-тај шуан... Менам-кө ескö чөләфди вölіны, көт дас, ставнысö четверт вінаыс вузалі, медтыкө бостыгјасыс петісны.

**Андреј.** Сijö те, а тајö ме. Те корыс, ме...

**Ваньö.** Тे-інö сетыс... Мыј сещёма чөләф дорыд сулалан? Бурöс көсjan налыс бостны? Ок, ачыd-кө ужавнытö он кут вермыны, щыглы-нын лоö кувны. Бост Йөвö Мікулöс: мыјён-тај кіys җörни кутіс, ödjö піys-вылö норадны mödic. Сijö-омёj ескö ез лёсöдлы піysлы ембүртö?.. Йогор Гтепан гозja-вылö ыстыга. Кор ужалысны сіңсыныс бі петтöз, піys өтвыв оліс, оні пышjіс. Пöрыс јозыдлы көт караул горзы: ужавны-ны, вердны ағнысö оз вермыны. Biставлыны-кө сещёмјастö, помыс оз во, сещём уна.

**Андреј** Нінöм ен вістар, ог кызвы.

**Ваньö.** Он-кө олас. (Сұйтö). Мем сегга тан ңемтор вöчны. Мунны лоö.

**Андреј.** (Шпынъумонö). Те збыль мёвпалін сіz вöчны?

**Ваньö.** Mödic: збыль да збыль. (Көсjо петны).

**Андреј.** Онö-ңін мунны көсjы?

**Ваньö.** Köcja. Ңемтор сегга те-бердын бергавны мем. Муна.

**Андреј.** Ештан-на. Мунам отлаын, кабакö!

**Ваньö.** Нінöмла кабакас. Gömtörgид сен стöканнад оз мытчыны.

Андреј. Пуксыв, міга... он-кө көсжы лөгөдны менő.

Вањё. (Пукс). Пуксі.

Андреј. Те збылъыс шуан?

Вањё. Mödic долны...

Андреј. Кың-нö сijo вöчан?.. Но-кö, кың вöчан?..

Вањё. Kösjsig-tykö-a, вöчныd вöчам... Medaga Павелыdköd щöш кер леңны. Мунам da заводітчам. Коркö некоркö, бласлö Кристосён pöpöda ме пусö сы вылö. Сегса dygda ужавны. Oz-kö кутны леңны, вiGÖMÖ ускödча. ферт ме тајö прöста ог вöч, жын GÖMCÖ меным.

Андреј. Gölömyd мыj кутас вöчны, сijo ен mövпав?

Вањё. Kodыскö ötyis. Gölöm-вылад-кö пондам вiñödны, нiнöм-вылö лоö гажöдчыныd.

Андреј. Oz-ö поz кыңкö möd-ногён, mödlarys суzödны сöмсö?.. Ок, олöм! Tagi-ömöj ме овл? Талун кымынлаö лоi пыравны уждыны: кодлыs күjимур коран, кодлыs ciñimur da dacgicñimur; da-öd jешшö кевмысöмөн. Меным кевмысöмөн корны күjимур!.. Bojdöp вöлi ac dihö быdöñ котörtöны, jenmogysön корбыны сöмтö... Быdöñ ылысаň шапкасö портчомөн здоровајтчылісны. Онi... сувтöмөн вiñödöны da ғералöны ме вылö.

Вањё. Меным bojdörtö копрасöны-жö вöлi.

Андреј. Тенys, ка-ка-ка! Корыслы!..

Вањё. Мыjnö-na, збыль. Içötdayrjı ыжыдлун вежонö пол ветлiгöн бостан öбразтö новлöдлыны, da быd паныdasыs тенys бостлас шапкасö, пернапасагас-i. Шуан корыс. Абу-на: кык пудовна су быd во кöза, пöрыс мамöс верда. Teköd-kö паныdaga, шапкаss ог-на i пöртчы. Мун daj шу сегса корысöн... Ен вунöd мыj кöсjiн пiыdköd вöчны.

**Өндөрж.** (Мёвпалö, сесса): Ог лыст.

**Ваньö.** Кöч сöлöм, он лыст... Гöмыд мыjда лоö!

**Андреj.** Кор-на јешшö сiё лоö. Вермам сетчöт кувны.

**Ваньö.** Те ен кув. Сiçtö ме вöчны вöча, а мынтысныс некод оз ло.

**Андреj.** Меным öнi колö јуыштны.

**Ваньö.** Öнi кежас бара мёвпалам кытыс сүрöдны.  
(Сiё кывяссö шуigöн пырö гöрба Палальеj).

**Андреj.** (Повëмён). Лант, кодкö локтiс.

## IX петкöдчöм.

Нajö-жö да Палальеj.

**Палальеj.** Оланныd-выланныd!.. Гуллаjtанныd кык друг?

**Ваньö.** Гуллаjtам.

**Палальеj.** Сiç, сiç...

**Андреj.** Лок щöщ гуллаjtам мiјанкöd!

**Палальеj.** Ог-нiн. dözmä.

**Андреj.** Регидöн те dözmäñ, јортö. Тöльс-кынäi ен i гажöдчы мекöd.

**Палальеj.** (Люкыс сiнmys југнöтлö: шпынмунö). Тырмас!

**Андреj.** Ме-таj-нö со кваjtöd во-нiн дүгдывтöг гажöдчa.

**Палальеj.** Тенад ужалыссö быdtöma, мыj нe гажöдчыны.

**Ваньö.** ферг-жö.

**Андреj.** Уждын сöмтö, Палальеj.

**Палалъеј.** Кытыс? Күшён сөм менам ем?

**Ваньё.** Тенад ескё ем-da.

**Андреј.** Уждыв мыжкё-мында. Регид бёр сета.

**Палалъеј.** Лёсёдёма-тај менам тіјанлы.

**Андреј.** Аттö... Кы-ы...

**Ваньё.** Омоль уж...

**Андреј.** (Мёвпалё, сегса пызанд кучкё). Керкаös вуз-  
ала, бост!

**Палалъеј.** Kodi? Me?

**Андреј.** (Герөгтö). Ваньё-öd тон оз, ферт те.

**Палалъеј.** Выльтö?.. Ніщ вылын-нін-da.

**Ваньё.** Косавныd верман, мајбыр.

**Палалъеј.** Ме ог töd. Нінём меным керканас вöч-  
ныс-da. Уна-ö коран?

**Андреј.** Кујим со, да четварт віна ётвылыс јуны.

**Палалъеј.** Уна-тај көсjan. Күш стыныd вылё! Олан  
керкаöз воштыны сijöc уна тор-на ковмас.

**Андреј.** Уна кажітчis?.. Абу-кё уна-a... Кык соыг-  
-iñö сета.

**Палалъеј.** (Кызёгтö). К-кы!.. Бост кёкјамысдасöс.

**Андреј.** Ен сöр.

**Палалъеј.** Сыыг уна ог сет. Важ tödса-куза кык  
четверт віна codta си diñö.

**Андреј.** Ог... Нінём вылё ог...

**Палалъеј.** Он-кё олас. Ме-тај ог кор, ачыd вöзjan.

**Андреј.** Но, зонмё... Ваньё, те-нö мыj шуан?

**Ваньё.** Ме керкаастö ег вузавлывлы da ог töd.

**Андреј.** Но-o!.. (Сувтö). Вај китö! Go ветымныыг!

**Палалъеј.** Кёкјамысдасыг колёкё боста. Сыыг уна  
ог сет, оз сулав.

**Андреј.** Ачыd сегса töдан... Göмыd, шуан, уждыв-  
ныd абу?

**Палалеј.** Абу.

**Вањö.** Выл керкаыд-öд со ветымыныд сулалö-жö,  
Палалеј?

**Палалеј.** Сулалö-кö, бост!

**Вањö.** Вöлi-кö мыj-вылö бостнысö, ферт бостi.

**Андреј.** Но, соöс-iнö.

**Палалеј.** Шüома: ог! Грёш ог содты!

**Вањö.** Öндреj фад, ме-ногён-кö керка вылад кök-  
јамысдасыд уна некод оз сет.

**Андреј.** Кыç оз сет? Мыјла?

**Вањö.** Сыыс уна оз сувал.

**Андреј.** Мыј-нö те кökјамысдасыс шуан сетны?

**Вањö.** Пoзö.

**Андреј.** Сiç-кö, кökјамысдасы... da ведра вiна.

**Вањö.** Быд ыжыджык тор вузалiгöн да бостiгöн  
јенлы колö јурбiтны.

**Андреј.** Сытöг, ферт, оз поz. „Бласло Кристос“.  
(Јурбiтны, сегга Палалеј да Öндреj кiаöбы). Вajö вiнасö  
öнi-жö јуамö. Вањö, мун котörtлы вiнаысла!

**Палалеј.** Талун став гöмтö ог вермы сетны, абу  
сöрыс; аскi ваја. Налö öнi вiна-выланыд сöмын.  
(Перjö портмаңет, сетö гöм, сегга бостö шапкасö).

**Андреј.** Ачыd-öмөj он ју?

**Палалеј.** Ме ог.

**Андреј.** Сытöг оз поz. Вузöс бостiгöн öтлаын  
јулöны.

**Вањö.** (Гүсöн Öндреjлы). Med оз-кö, med. Mijанлы  
буржык, унжык сурас.

**Андреј.** Абу бур. Немысаň-нiн мунö moda јуны  
гырыс тор нюбiгöн-вузалiгöн.

**Палалеј.** Јүöны, med нюбiгöн вузалыс вылö льок  
он кут. Ме ог льок-куңа-лы мыj-лi, сiç оз ков јунысö.

(Шапкаагö). Асқигаң, Öндреj, керкатö қыскавны кута.  
(Петö).

## X петкөдчөм.

Ванö да Öндреj.

**Ванö.** (Кijaccö ніртö воча). Лöсый! (Сералö).

**Андреj.** Мунам лок.

**Ванö.** Ме опдö вај gömtö. Тенсыд јешщö бабаыд adqas da мырдфас.

**Андреj** Мырдфыны?.. Med відлас.

**Ванö.** (Најана). Мыј ескö керан?.. Кыjödac тенö, ңещыштас гүгöнікön дай пышjas. Мыј сыкöd вöчан?

**Андреj.** Но, на-iнö... (Пырö ödjö Таттана, вірёдлö гöгöр, кокнäя лолыштö).

## XI петкөдчөм.

Hajö-жö да Таттана.

**Тatъ.** Кытчö-ңiн, Öндреj? Öтi здук гортын он пукышт...

**Андреj.** A-a, вöлiстi вoїn?!. (Adqö амбар кључ кiсыс). Мыј бара амбарыс гусалiн?

**Тatъ.** (Пуктö кључсо залавкаас). Jöj-kö te, Öнö-a. Мыј-нö-ңiн мijan амбарыс гусалан, куш стенсö-кö он ну?

**Андреј.** Gурё-на. (Пукгё). Вај соjны ödjö!. Чёйт jaja шыd!

**Тать.** Кытыс-нö jaja шыдыс? Ёбва шыд ем, goj.

**Андреј.** Меным jaj вай!

**Тать.** Кыс-нö ме боста. Вај jajcö da пуа.

**Андреј.** Еща-на тіжанлы вајавлёма! Агныд жёрітанныд, пеж горшјас! Менö онö верdöj.

**Тать.** Лант, Krigta radı, лант!

**Андреј.** Kodı? Ме ланта?!. Me?!. (Ерыштчö). Кучка da med пасмунан сетчö! (Tatjanana vîdchysö). E-e, кывтö куртчин... На тенyd! (Кучкö Tatjananalы морёсас).

**Тать.** (Күтчigö морёсас, пукgö пач вом dopö улöс вылö da кызö-кашкö).

**Вањö.** Тажёжаслон-таj ког лыбi, лоö пышыны. Мыжö јешшö ңеладнö лоас-da свидетельö суран... (Ödjö петö).

**Андреј.** (Мунö пызан dopö). Тупкан вомтö!. Он кут пiңасны!.. (Бостö шапка, кёсё мунны. Пырö Павел, кiас мешёк).

## XII петкöдчём.

Ондреј, Tatjanana da Павел.

**Павел.** Köждысыд ез тырмы. Конi-нö мамöys?.. Бат?.. (Adzö Tatjananaöс, мунö сы dïnö). Мыj-нö, мамö, лоин?.. Ез-жö-öd батöыд кучкы?..

**Тать.** (Жугыла vîzödlö Павел вылö). Ез... Морёсöj бара вiсmjс.

**Андреј.** (Люка). Мыj көт кучкi?!. Мыj бостан мен-сым?!. Павел, кајам көзныйд!

**Павел.** Енлы, батö, köjdysсö пуктам-da.

**Андреj.** Вањö?.. Мунлi-öмёj-ñiñ Вањöыс?.. Корс-  
лыны колö, (Шапкаасö, петö).

**Тать.** (Böpdö).

**Павел.** (Мелија). Ен böpd, мамö, бурдан. Közgac-da  
бара пельшöр dihad нула. (Шога). Böpdömhad-öd оз  
кóкнöd, олёмсö колö вежны.

З а н а в е с.



## Möd ворсөм.

Луд выв. Гёгбрыс пујас. Веекылладорын вожын кык-кујім мыр. Занавес воггігөн пыдын кымыңбын кујлө Павел, лыф-фә ніра. Недыр-мысты шујгавывсан пырө Анна.

## I петкөдчөм.

Павел да Анна.

**Анна.** (Бытто повзð). Павел!.. Мыј-нö танi керан?

**Павел.** (Черðбтö). Ме?.. Нiнöм ог. Со-таj кујла...  
(Пукөö). Тe-нö, быттöкö, кодарö пiскöдчан?

**Анна.** Ме? (Гöрдöдö). Ме ачым ог тöd кытчö муна.  
Со-таj татчö воi-a (Яңzима серöгтö).

**Павел.** Сiç-iñö...

**Анна.** Шојтчышта те dинын. (Пукөö Павел dинö).  
Мыј-нö, пöлүннö, те танi öтнадöн вöчан?

**Павел.** Нiнöм, мiса, ог... Höjtí-nöjtí му вылын  
корög, сегга dözmí daj локтi татчö гож саяс туплағ-  
ыштын.

**Анна.** Вöскресенъяас ужалан?

**Павел.** Мыј-нö керан, Аннуш. Лоö ужавны, кöз-  
аным сормic-da. ферт egkö абу лöсyд-da...

**Анна.** (Герам-пыр). Онi сiктин герамыд мыј вöл!..  
Јагывыс Ванö зев код. Мамыслыс чышjансö гусалöма

da жүёма. Мамыс страст јона бөрдө, корё чышјансо: „Оғи-пё-нін-і вәлі шоныңжык чышјаныс da сіjо жүін, токарітін“. Ваңö пукалö да сөмын піңсö жерjöдлö. (Гералö). Мамыс пыр корё, тракöдны быдён күтіс пітö пельпомјасöдис. Ваңöбыd дöзміс-лы, мыj-лы, четчіс-да котörtны. Котортныd оз-вермы, да қың-таj грымнұt-час ygö! Сегга бауён еща бок-ног, пон-моз мурзіг-тырj, mödic кыссыны! (Јона гералö). Сен міjan герамыd, кочкавтöz җіk гераліm.

**Павел.** (Сіjо вісталіг-кості пукалö жугыла). Мыjла сіңсö вöчанныyд... гераланныyд, кор бөрдны коло? (Ышловъö). Ок, Аннуш, jöз шог-вылö ңекор оз ков геравны. Зев-öd секi налы göкыd: герамыd göлёмныsö кырыштö. Mi сеңöмöс: jöз шогбöz міjanлы веңкод; медтыкö асланым ңекущöм шог ез вöв.

**Анна.** Зев җешкод вöлi-da. Medga җешкод Ваңö-лён баунас кысбöмыс.

**Павел.** Те егкö секi думыштіn. „ме-кö-нö талён мамыс“. Сек егкö герамыd ез пет.

**Анна.** Гашкö сіңi, ме ог тöd... Мыjкö-таj јöзыс гералöны da ме на вылö віңöдöмөн щöщ. (Ышловъö).

**Павел.** Jöз вылö ңiнöм віңöдны. Ас вежёрөн коло овны. (Вель ыжыd кост, кыкнаныс жугылтчöны).

**Анна.** Таjö-нö те мыj лыфдан?

**Павел.** (Лысталö). Ңiга...

**Анна.** Adza ңiга; мыj-жылыс сетчö гiжöма?

**Павел.** Гөкотворенъёjas, поет Колтсовлён. Уна топ-жылыс ем: кыңi гөрөнү-көзөнү, кыңi вундöнү, кыңi ңаңыd воj. „Выше пояса-пö рожь зернистая, дремлет колосом почти до земли“.

**Анна.** Он, буракö, те зев ыжыда пуктыv ңiгатö?

**Павел.** Шу, ог бостлы. Он-öd ешты, пыр күшöмкö

уж талъалö. Коркö-ñiñ шочiñika-шочiñika саммыштла лыфбысын.

**Анна.** Сещома-кё колö велöдчомыс, мыјла он мун ыжыд школаö? Сijö бурыd-таj, мајбыр, ем.

**Павел.** Ыжыд вокёj—Ольёксанёj-кё егkö гортын вöлi, гашкö мыjkö артмiс. Онi кыg? Öтi-кö: гортын ужалысы абу, möd-кё велöдчыны колö уна göm. Кыg cijö mi-воклы?.. Лoo таji велöдчыны: кыti ачым, кыti ущiтелькöд öтвылыg. (Нiмкода). Путымла-кё коркö, муна i школаö!

**Анна.** Том-дырjыd-кё он велöдчы, пöрысладорыd дышöдас-ñiñ. Gop лoö.

**Павел.** Велöдчыны некор абу gop. Олiг-чöж мыjkö da мыjkö пыр лoö велöдны; сытöг нiñöм оз артмы. (Кост). Töдан күшöм kad me, Анна, раfejta?.. Med eгkö тöлlyga воj; med тöлlyсыc кыz гудыр орjагöm dopa кымöрjас саjö җебсagö, med сeгga зев вегкыd, мiча ныв pujas сулалöны. На бокti, лöп pöвсjaстi iчötik шор вiзувтö: җолzö, җолzö. Med кокнöfik тöвру петавлö da лыс лапjas вöрödö. Сeгga med кajjas сылöны. Күшöм eгkö секi лöсyд! Шорыс da pujasыс бытöö ac костаныс вашкöдчöны, ошкöны мувывса олöмсö.

**Анна.** Нiгаad сizi гiжöма?

**Павел.** Таjöyn абу.

**Анна.** Таjöc te лöсyда-ñiñ кужан лыфбыныd?

**Павел.** Уна тор-ñiñ вiçödtöг кужа вiставны. Кызван-кё, вiсталa.

**Анна.** Biстav!

**Павел.** (Сувтö. Шуjга kias боstö нiга, фекlamirujtö Колт-совлыg „Песня косаря“. Анна кор-сурö торкö cijöc; mödys пыd-

di оз пүкты торқомсö, вөзö нүöдö). Шылдыда-öd гіжёма!.. Менам-кö ңiнöм вылö таç оз артмы.

**Анна.** (Шпуньмунö). Беккыда-кö шуны ме ңiнöм ег гёгёрво. Зев-таj мукöd інjaстtыс кiнад шенагiн da гора шуалiн-a...

**Павел.** Ок те!.. Тайё öty ышкыс-жылыс. Сijö ра-дејтлöма нылöс, кöсжöма ваjны ас-сајас. Нылыдлон батыс абу жетöма нывтö ышкыс-саjad гольлун-вöснаыс... ышкысыd сегга мунöма бокö, ылi мүö, гöм наjöвit-ны... „Baja-pö“, шуö: „зарнiтыра мешöк, шыбита бат нырулас daj шуа: „На ted! Онi жет мe-саjö нывтö!“

**Анна.** Со-öd... (Jурсö леçö). Ескö... сiç-кö... Павел... (Жандысö).

**Павел.** Мыj лаңтiн, вiстav!

**Анна.** Ңiнöм-ңiн... Ог вiстav... Геравны кутан.

**Павел** (Шенжöмөн). Ме?.. Коркö-нö немöн мортöс серавлi ег?.. Кывлiн ен?

**Анна.** Ен ескö-da... Ме ог лыст.

**Павел.** (Пукö dihas; мелia). Вiстav, мыj сещöмыс?..

**Анна.** (Jур копыртöма, нагруñiксо тiльö). Те ескö, miga, батö-кö менö ез кут жетны te-саjö, ышкыс-мозыс вöчiн ен?

**Павел.** (Герöгтö). Ме ег-на сы-жылыс мёвпавлы.

**Анна.** (Жанжiм-пырыс серöгтö). Со-öd те күшöм: он вегiг мёвпав мe-жылыс. А ме грездсан локта, корса тенö.

**Павел.** Мыj сы-понда. Онi кёнкö аслыd шуан: ез-лö ков локны. (Кост).

**Анна.** (Важ-моз). Сiç-кö он-ңiн ра-дејт менö?

**Павел.** (Мелиа). Кыç-нö тенö ра-дејттöгыс?

**Анна.** Ра-дејтан?!

**Павел.** Кыç-нö, miga, тенö он ра-дејт...

**Анна.** Шу, рафетта...

**Павел.** Рафетта, Аннуш, рафетта!.. (Кылө ылём Морозовлөн: „Быстры как волны“).

**Анна.** (Волиеті веңкыда сінмас візбөдö Павеллы). Метенё Павел, күшома рафетта!.. думышта те-жылыс, да сеңшөм лөсөд да долыд лоо гөлөм вылын. Ставсо ژік вұнөдлан!.. Јөзыс-вылө візбөдлан да ставыс быттө зев долыда олөны... (Пырө ыліг-тырі Морозов, бура гажа).

## II петкөдчөм.

**Павел, Анна, Морозов.**

**Павел.** Менам гінвөз bogтысöj, велöдысöj, локтö!.. (Сүйтö. Kiacöны).

**Анна.** Тајө велöдыс, югом мортыс?

**Морозов.** Йугом морт шуан, ка-ка-ка! Йугом морт!..

(Кост. Шога). да, югом морт, Збыл, те шуан, ныланой... (Они ме әікөз юғі; школаös еновті. (Кост). Інспектор segkö, буракö, возжык-нын вётлөма-да,

**Павел.** Мыјла тे јуан, Грігореј Фемідовіч?..

**Морозов.** Мыјла јуа?.. Ок!.. (Моросас кучкалө). Отнамён, әік отнамён колі ме. Гөгөрвоанның, отнамён! Вөвлі әті асморт—мамой, дай сіjö кувгома... Кыланың, кувгома... Сіjö отнасөн вөлі менам олан гажой, отнас палюфліс меным сір курыд шогёс.. (Лөңжықа). Ме быд төлис ыстылі сылы гом, віт шајтөн. Аслым көт күдімур гом оз кол, а сылы ыста... Воас вөлі сыдан јүорыд, да ог төд мыј лолө мекөд!.. (Кост. Сылпö: „Ах ты, доля, моя долюшка, доля бедняка“.... Павел да Анна

сулалдны, чујмомаоң-ңігө жугылмомаоң). Мамој-кынзі коркө важён-важён вәлі менам мусук. Верст өкмис сосы-дінөң лоସ... Школаын велöдчігөн тöдмаглім. Іан-салом-бөрын лун і вој пыр вәлі сы-јылыс мөвпала. Јүөрjas быд лун вәлі mödöda. Сijö мем щöкыда-жöгіжліс.. Ок, јона рафейтім möda-мöднымоc!.. (Анналы). Тe, ныланоj, рафейтлін ен кодöскö?

**Анна.** (Гöрдöдö). Ме... ег... Ме ог тöд... (Іанзіма віzödлö Павел-вылö. Павел шпынъмунö).

**Морозов.** Он-на-інö тöd рафейтöмсö. Рафейтöмсöд војтö уұны оз лез, кольмöдö морттö. Рафейтöм-куңа віан ассыд med бур юрттö, астö віан!.. Рафейтöм вермö щöктыны туплағны сарöс ңајт піјын, гөлінік ныв воզын. Рафейтöм med озыр мортыслы вермас öшöдны коран мешöк. Med омоль, med гөль вошöм. мортлы рафейтöм вермö сетны гажа, доляд олөм!..

**Павел.** Кылан, Аннуш?

**Анна.** Кыла ферт.

**Морозов.** Аннуш тенад ңімид?.. Менамлён Аңута-жö вёвлі. Боста карточкасö сылыс да кымынкö пöлöс міча ңімён чукöста: „Нурочка, Нута... Аңуш... мусаоj менам, дона нылöj!..“ Сijö быттö ловja, меліа-меліа віzödö ме вылö... (Перjо ژептыс карточка). Со-öd күшöм (Віzödöны). Пыр морöс ژептын новлöдла. Көсjо вәлі локны веңічајтчыны, гіжö: „мөвпышта-пö сы-јылыс, da став асгöгöрса пеж олöмыс сінвоzыс вошлö“... Ме віdчысі cijös, ставсö лöсödi... сöмын веңеч улö сувтны... друг jүörп воiс пödругагаңыс... Аңутаоc кутöмаoс, түрмäö пукödöмаoс: том jöзöс чукöртлывлöма велöдны гөль jöз-dор суватны. Аңута абу вермöма сещöм Іан-жимлунсö da гöкыд олöмсö түрмалын тेpтитны... жаг-öдчöма. (Гора). Сы бөрын ог тöd мыj мекöd лолj: jур-

өj ңінөм ез ужав, сөмын шёjtі öтарö-mödarö. Паныд вегкалысјас волі јуаласны: „кытчö-пö мödödчіn, Грі-гореj фемидовіч?“—ме сөмын зев мігтöма віzödла на вылö, ңінөм ог шу... Сега віна-вылö getчі, әoн тöльсег палавлы. Ег eгkö-ңіn i чаjt палавліg-da, мамой воic da getic сöлöм... Оні cijö ез ло. Колі ме öтнамöн татчö... (Люка). Сетысанъ ме став jözsö, став законjas-сö, тajö мусö кутi мустöмтны!.. Ok, me-kö волі сар, Іван Грознöj-моз став jözsö щöкті віавны!.. Волі-kö ме Наполеон, став мусö кыщовtі da сотi, ловja-лов ег колъ!.. (Кост). Me—ыжыd сöлöма морт: тajö олöмыс мем оз тырмы, колö унжык уж. Танi менсым вістав-лömöc сеramvыв лептöны гёgörвotömныsla... Med! ме пышja ташöм göd вöp шöрыс; велödча сорнитны сещ-öма, med кыв шua,—da ставыс ме-бörса вötчасны. (Павел cijö кыvjassö шuigöн ышловzö. Кост). Ok, ok, ok... Bojdöp-ömöj ме ег овлы бура?!. Шуднаc-öd волі тыр-öма!.. da jöz, вокjas-pysdi кодjacöc ме лыфылi, ңeшшyштисны ңem жалittög, люкыс cijö шudcö. Ңeш-шyштисны җiköz, getlytöm-вылö. Оні ме pödны кутi олömas... җiköz, pöda!..

**Анна.** (Најана). Віна piad регыdжык pöдан.

**Морозов.** (Сöлöмсаңыс). Віна piö?!. Med-но... Он-öd pöd сетчö. Регыd ңіnөm-вылö лоö бoтны вінасö, ставыс бырö... Вылын паскöмöj оз колъ... Бырö җik ставыс, ачым колъa...

**Анна.** Gурö-на... Гусыштан кодлыскö da, бара-на лун-mödtö тырmas.

**Морозов.** (Нұзö). Гусавны?!. Me?!. Регыdжык kïös opöda... Павел, me-nö гусадны кутa, a?

**Павел.** Tajö-öd оз сöлöмсаңыс шu, ciz... гёgörвo-tömysla.

**Анна.** Ме егкө ог төд гугалан он-да...

**Морозов.** Тödtög оз ков шуны, Анна. (Сылö).

Ямщик, не гони лошадей,

Мне некуда больше спешить...

**Анна.** Аттö, ог гöгöрво рочнад.

**Морозов.** Колöкө комiöн сыв.

**Анна.** Ог куж-da... Пöчö мiјан уна сыланкыв ком nad tödö.

**Морозов.** Гiжавны колö, мед оз вош јöз сыланкы

**Анна.** (Герöктö). Гiжны?.. Кыzi-нö комiö гiжан? Комiжд-öд абу роч.

**Морозов.** Откоф, кöт кущöм кывjöн гiж. Рочнö -тай-нö гiжöны.

**Анна.** Сijö-öd роч, тајö комi...

**Морозов.** Те абу грамотнöй?

**Анна.** Абу.

**Морозов.** да, Павел, Крыловлыг гiжödjaccö лыс фылiн ен-на? Кужлöма сiё серавны ac-дырга олы јöсö да олас-ногсö. Öдвакö кодкö мöd ем сещöм Колö töдмасны... Те, Аннуш?.. пöльянö, абу грамотнöй.

**Анна.** Ме мыjöн töda? Мiјан сiктö-тай ез волы-а (Ылын Лiзалöн шы: „Павел! Павел!. Менам пiњовтчiс... Летчам“!).

**Павел.** Чуксагöны. Пiњовтчöма-ñiн.

**Морозов.** Пiњовтан iнсаň локтöмыd мусуктö азöдлыны...

**Анна.** ( Жанzима ). Мун сетыg, мусук...

**Морозов.** Со-öд раfejtöмыd... Менам göлöм коркö таzi-жö корслывлiс раfejtan торсö, Нұра Ігн товаëс, 7 классын гiмнаzияын велöдчысöс. ( Саын лi чуксабö: „Павел!.. Па-а-а-вел!“ )

**Павел.** (Гора). Пыр локта!

**Морозов.** Те, Павел, мунан сегга?.. Ме щёш төкөд муна.

**Павел.** Мунам.

**Анна.** Ме гортлаң mödödча. (Бердö шујга вылö).

**Морозов.** Он міянкөд?.. Павел, гашкó ме-вöсна Аннаид ез мун текöд? Ен-жё лöгалöj ме вылö: со-пö торкіс міянлығ сорңıсö, жансöдіc міянöс.

**Павел.** Ланът сорңынад, Грігореј фемидовіч.

**Морозов.** Мунам-інö (Сылö). Ах ты, доля, моя доля... (Бердöны кыкнанныс вескыд вылö. Недыр стсена вылын некод абу. Сегга тыдовтчöны шујга-вывшаң попадда да Зыков. Локтöны „подручку“).

### III петкөдчом.

Попадда-да Зыков.

**Попадда.** Уп, күшбома музi... Гажа-жё-нiн... Шоныд-жё луныс!..

**Зыков.** Фeйтвiтельнö... Ме музi-жё... Шoйтчыштыны колö.

**Попадда.** Танö, танö, зев лöсyид iн ем... Гож сајын i быдтор. (Локтöны, пукгöны авантсена вылö, пукгöны скамja вылö).

**Зыков.** (Кокнiда лолыштö). Күшбома пöгалi! Дејствiтельнö талун пöг... (Чышкó чужомыс пöссö).

**Попадда.** Пöгалан, ферт, подöннад. Te-öd абу велалöмьид подöнтö ветлöдлыны, пыр кёнкö вöлён.

**Зыков.** Подöннад, дејствiтельнö, шоча. Унжыкыс автомобiльjasöн новлöдлöны.

**Попадъа.** „Авбілјасөн!“ Со-öd! Күшён-нё сіj „авбілыш?“ Кёнкё вевта, пружіна вылын, мед мұныссо оз әтöd. Кёнкё вёв ңолъ кымын doððaggö. Ödзa шурғыны кар куңтаайд, да сөмын вешjоj, бур јёз „Степан Степанович Зыков мунё“—вашкодёны möda-mödныслы быдöн... Күшён меным ңімкод!

**Зыков.** Вöйтöг-öd, мама, автомобільд мунё.

**Попадъа.** (Кіjasöн воча швачкo). Вöйтöг?.. Кың-н сіңсö?.. Җік вöйтöг?.. Отнасöн мунё? Пуксан daj мунё

**Зыков.** Пуксан daj мунё, деjствітельнö, ка-ка-ка!

**Попадъа.** О господи!.. Со-öd мыjöz быdti ассы пiёс: вöйтöм төлеғаён ветлö... Мыжын-нýн, шуан, тачыд?.. Конi служітан?

**Зыков.** Аttö те, мама... Кымыныс-нýн та-жылы күш талунсö юалін. Мега-таj: Управлајушшij заводо братjев Фоміных, наслеđникov Белых i Компанiї.

**Попадъа.** (Сущіктö ңімкодысла). Со-öd, со-öd! Кымын-вевга ңіма! Йона-жö te ыжыд чіна!..

**Зыков.** Шу ачыд, мед сегга оз вун.

**Попадъа.** Кылкё мем шуны, чöв, díva... Attö, мынё он вістав кыңi тенад Пеклістушкаайд олö, чельд-да: Венjукыд, Борукыд, Агнушыд?.. Ме отеч Ste-анлы быд молібенын щёкта за зdravijö тіjanöс казывны. Пыр мед вoз, горостас аслас ңебыд гёлөснi (ңүжjöдлөмөн): „Степана, Пекліста, Венjаміна, Брука, Агніja“, сегга вöлтісті меным ңімёс шуас.

**Зыков.** (Чужём бокас кутчigö). Oj, кодкё куртчis...

**Попадъа.** Чö-öv!.. (Малыштö куртчом інсö). Гаш номjas-нýн петiны-da? Енлы ме öвта, мед оз локтав: te diñö. (Портчö журсыс чышjансö, öвтö сiјон).

**Зыков.** (Мездыгö). Шан!.. Оз ков, мамушка.

**Попадъа.** Öвтышта, öвтышта. Абу-öd сöкыд. M

гожёмын тајё номјасён. Омёллён сетёмтор наё... Mi гожёмбыд кежлө ёшіңө кігеja зевтлам, da пыр кыткё вегкалёны керкаö. Мыжко сыйс Öгрёös відла. (Бара ѿвтö).

**Зыков.** (Кінас шенагö). дүрги, мамушка!

**Попадьда.** Ёвтышта, ёвтышта, мед оз локны. Тенад-öд лока ңежнöй jaýyd, куртчасны-da күшöма доjmas. (Jешшö вензыштöны. Cegga). Гтепук, ыжыd-ö-нö тенад жаловањнöбыd? уна-ö gömtö тöllygнас бостан?.. Ме чајта, уна...

**Зыков.** (Морёс әепвýс віdlö). Ем!.. Еща. Муртса семјаöс вердны тырмö-жö.

**Попадьда.** Но... Еща... ( Hopagir-moz ). Miјан отеч Гтепанлы ңінөм мында-жö кутіс воны. дышöдchyны кутіс. Bojdör күшöм зіл вöлі: вічкоad ескö сылас-ңін, күшöм лöсyda da нора jешшö, daj кытчö чукöстасны, оз пыксы, ветлас. Пун-лун вöлі кок јылас, оз ештыв пуксывны. Војнас-на jешшö оз уz, dözmödchö; мем щöш оз леz уzны.

**Зыков.** (Нырсо чіткыртö). Пi!.. мама, мыj вігтавлан.

**Попадьда.** Нетотор сен омёльис абу. Тe-öd абу-ңiн iчöt, Гтепукöj, гögörвоан сijöс... Bojdör, mega, күшöм зіл вöвлі, а онi пöрысланыd җiköz дышmіс. Сöмын med соjыштны da уzыштны сурö. Муртса вічкоö петыштлас. Корны-кö локтасны—мавтны-ö kodöskö, darjавны-ö, сылöдны-ö, wojdör бур пöт јортчас, cegga вölysti мунас, лiбö оз i ветлы... Асылын асja сывны мыжко чуксалан, мұzтöz!.. Вічкоad кронгасны-da, кронгасны-da, батышкоöс чуксав кöт ен, оз вермы паљавны. Cegga dözma звöнсö кывзыны da Öгрёös-ңiн кута віdны. Öгрёökд кыкён чуксалам, унаыс ваён пызылам. Со, Гтепук, күшöм лоi олёмыd... Jöз шуасöны-kod-ңiн

отеч Степан вылө, адъёны сылығ вермитомсö попавны. Сегга во-кымын-нін пыр люк вöt вётала. Медекö оз-жö неладнö ло міянкод... Но да нінөм. Ем-на міянös, пöрыс-жöзös, вердысыс: упраљаущеј завод брателев Помінык... Бара вуні, ез, буракö, артмы.

**Зыков.** (Зепсö відлö). Ем!.. Чёв, мамуша, ме асым семяös муртса верда. Кыг-нýн тіјанлы вічмас.

**Попадьда.** Мi-ёмөj абу тіјан семяыс?

**Зыков.** Тi абу... фејствітельнö.

**Попадьда.** (Шенчö). Не... бат-Мамыд?.. Kodi-нö сегга наjös верdac пöрысладорыс пi-кынчiыс?

**Зыков.** Агнысö агныс мед вердöны.

**Попадьда.** Пöрысман-da? Ужавныс оз кутны вермыны-da?.. Чёв, Степук... Пісаньйöö-пö гiжöма бат-мамös вердны, отеч Степан вісталö.

**Зыков.** (Оз сöлём вылас во таjö горнi, möдарö бергödö). Горшöj космыны кутiс.

**Попадьда.** Но-o!.. Пырыстом-пыр самöвар щёкта заjны (Вiла гögör бок вiçödlö). Некодöс ыстывны. Лоö гортö мунны щаjtö juны.

**Зыков.** Мун те сувтöd самöвартö, ме пукышта da локта.

**Попадьда.** (Четчö). Муна-їnö ме, ачым самöварсö пузödä. Огрöös ыста номјасöс вётлавны те diныс. Те сыкöd скёржыка, зев дыш... Ме, Степук, вель јона повzылi, miga збыль бат-мамтö еновтöм-жылыс гарыштiн... Пыр муна, сувтöda самöвартö. Te дыр ен ов танi, лок... (Кiнас öвтыштö). Енö лыгтöj, номјас, dözmödны Степан Степанöвiчöс, управљаущеј завод Помінык... (Мунö).

## IV петкөдчөм.

**Зыков.** (Өтнас). Муфарлуныс ем, тырмас. Göм-пö абу. Перjöj iз увсыныd немöвöйja чукörtömtö: кувтöз-ныd тырмас, da яешшö меным-на колыштас. Менам ембур вылö ыштöмаöг, горшнысö пакöдöмаöг, прöстi госпофи!.. (Перjöj ژепсыс памјатнöj нiга, вiдлалö. Очсöдлö. Нiга бöр суjö, ачыс норовтчö, унмовсö вочасöн. Морöс ژеп кiнаc вiдлö: „Ем“—шуö. Унмовсö).

## V петкөдчөм.

Морозов да Зыков.

**Морозов.** (Нöжjöнiкöн локтö вескыдвывсань, adzö Зыков-ös, велдир код сiнjasöн вiрödö сы вылö). О, уzö мiјан Крез, попадfалöн уска-тошка фiтаис!.. (Зыков ныргорöн уzö). Но, но, быдöн ныргорöн... (Аслыс нöжjö). Повzöдны-кö егkö тajöc? Кыzj?.. Горödöмыg оз вегö пöр, абу кага. Чепöльтöмыg?—бара-жö нiнöм. (Плешиас аслыс кучкö). Еврика!.. Тайjö мыjkö пыр морöс ژепсыс вiдлалö да шюö: „ем“... Тыдалö мыjkö бур тор ем. Перja сijö „емсö“, есчö куст саjö ژебга... Садмас,—морöс ژептын ем-пыффи—абу. Җik jöjmas повzöмысла... Енлы, чор-ыда-ö уzö? (Кокчуңылас локтö Зыков dïnö, вiрödö). Agсö кöт ну... (Нöжjö перjö морöс ژептын ыжыd портмаňет, котöрön ژебсö пу саjö. Недыр-мысты бöр петö, вiдлалö портмаňетсö). Göкыd-код. Ме чајта танi абу җik еща... (Вогтö). Зар-на сöмјас емöг. (Кöсжылас шыбытны портмаňеттö, бöр dyrdö).

Ог!.. Тајо тамында сөмнад оз рөзөрітчы; сөмын вірсö ассыс льокысла щыкёдыштас... Гөл жөзлы-кө жукла буржык лоё... Бур туjo налён мунас... (Кост. Черёбтö). Велёдчыны, велёдчыны меным öні та-вылö почö!.. (Зыков вёршитчыштö. Морозов қазалo 2ijö, ödjö мунö шујга вылö).

## VII петкёдчом.

Зыков, сегга Павел.

**Зыков.** (Өтнас; бергöдчыштö, вом тапнитас. Möd-ногонжык лöсöдчас, бара унмовас).

**Павел.** (Беккыдвывсанъ локтö сылліг-тырj. Мунö стсена вомбн, бердö шујгавылö. Цыр сылö мунiг-мозыс).

**Зыков.** (Нұужмагiг-тырj сафмö. Нұожjоңiк нүö кi морöс 2еп dopö, вiдлö, зев жона повzö—кынмылас бытö мesta вылас. Ödjö четчö, став 2епсыс гурjыгö-корсыгö). Мыj-нö тајö Алы-нö ugi? (Коргö скамja гögбрыг). Абу... Kodi-нö волiс?. Ecijö сылыгыс татi мунi!.. (Ödjö вöтчö Павел бöрса чуксагi-тырj. Павел сыломыг dyrdbö, кылöны шыjas: „Мыj лоi ,мыj?”)

**Зыков.** (Сајын, гölöсис дрёжжитö). Вaj сöмсö!.. (Петöнн стсена вылö: Зыков кыскö Павелöс kiöдьс).

**Павел.** (Чујмёмён). Күщом сöм?

**Зыков.** (Важ-моз). Ассым!.. Менсым!..

**Павел.** Тенсыйд сöм!?. Кытыг сiјöс ме сета?

**Зыков.** 2ептыг бостомыд.

**Павел.** Ме?!

**Зыков.** (Кевмысан шыён). Вaj, молодечöj, сет... феj ствiтельнö... Те dуромён бостiн, повzöдiн менö... феj ствiтельнö ме повzö. Жаl меным сöмис... феjствiтельн вaj... Тырмас серавныд... Менсым унаыг-нiн таçт бостлывлiсны уzиг-костi... феjствiтельнö бöр сетлiсны

**Павел.** (Повъё). Ме тенсыд әепсыд гөм бості?..  
Мыј-нö те, господін... господін... барін... Іен мед вір-  
ас гусагомыг...

**Зыков.** (Гора бөрдөм шыён). Вај, кріста рағі вај...  
дејствітельнö, вај!..

**Павел.** Енлы, барін... кён те волін? Метай-нö  
тенё ег адзыв.

**Зыков.** (Кыскö Павелöс скамja dіnö, чутödö чунён скамjaö).  
Со, со, етані. Етані волі пукала да унмовыгöма. Сек-  
кости те і бостомыд.

**Павел.** Kod-кö те-а, лібö вётадан, господін-барін.

**Зыков.** Абу код!.. Со (indö морöс әептас) етатыг,  
әептыг те бостомыд, портмаңетнас і ставнас... (Локтö  
Палалеј). Вај!..

## VII петкөдчөм.

Зыков, Павел, Палалеј.

**Зыков.** (Adzö Палалејöс). Фафушка, етіjö меным  
портмаңетöс гомнас і ставнас бостома... Оз сет-  
(Палалеј скорыг-мез јона віздödö Павел вылö).

**Павел.** Палалеј, те-öд тöдан, ме абу гусагыг.  
Вістав талы. (Зыковлы). Гашкö те, господін, гортаң  
колін?

**Зыков.** Ег, дејствітельнö, таjö әептын пыр вöfіта...  
(Кевмыгö). Вај, молоfеч, віт шаjt сета... Менам сен-  
віт со шаjt кабалаён, да со кымын шаjt зарні гом...  
дејствітельнö. Тенайд сымда гомнас нінём керны.

**Павел.** да на корс! Гöгöр корс!.. (Став әепсо асоыг  
гүгöдалö).

**Палалеј.** Урағыңк dīnö нуам.

**Зыков.** Мыј меным урағыңкыд... Меным гөмис коло.

**Палалеј.** Ен пов, сені ғетас.

**Павел.** Ег ме боғт ңекүщөм гөм. Корсөj-таj, міса оно-кө ескөj менам кывлы.

**Палалеј.** (Најана). Та ордын. Tödam талыс самсö.. Мунамö урағыңк dīnö... Ставсö adzam сені. (Нешышт Павелөс кiöдис).

**Павел.** Мунам. Ме ег боғт da ог пов. (Мунони шүjгавылö. Зыков бергалö Павел гögör, корö гөм).

Саын **Лізалён** шы: „Павел, лок-њiн!.. Түj веcкыда лыс, ме кышовтi da ғанjі тенö! На-на-на!. Тпру, Карнол!

З а н а в е с.



## Којмөд ворсөм.

Онон Ёнё ордын.

### I петкөдчөм.

Павел да Лызук.

**Павел.** (Ветлөдлө жож куңа, щокыда віңөдлывлө ёшінөд).

**Лызук.** (Пызан дорын пукалд). Мыј-нё, Павел, те ёшінөдьыс пыр віңөдан?.. (Павел ңінөм оз шу). Павел?..

**Павел.** Мамтö відчыса...

**Лызук.** Сijö Jydö Mішö օrdö муніс, регыд локтас... (Німкоға). Тöрыттö, Павел, ме тенö панjі-жö! Зев-тај-нö дыр ен во. Ме локті da мамыdköd Каркотö леза-лім, goödim, піңа-гör idралім... Ме соjі i быдтор те локтöз. Кытчö-нö ветлін, Павел?..

**Павел.** Сiң...

**Лызук.** Вістаб но, мыј-нё он вістаб?

**Павел.** Ветлі гулажты, кок вескөдлыны.

**Лызук.** Мыјла-нö ескö мувывсыс мунігён ен віст-аg? Мыј дыра відчысім соjны.

**Павел.** (Ёшінөд віңөдлө; ңінөм оз шу. Пызан dorö пукөб, зев жугыл).

**Лызук.** Павел, мыј-нё сеңöм жугыл?.. (Локтö Павел diñö, ледчö сылы піңöс вылас). Павел?.. (Павел важ-жоз пукалд. Лызуклы забеднö лоi, бöрдö).

**Павел.** (Журоңыс малало Үізәөс). Ен бөрд, Үізук!  
**Үізук.** Мекөд ңінөм он сорніт... Мыж-вөсна шогсан  
он көсісі віставны.

**Павел.** (Ышловъ).

(Сағын Өндрејлөк шы: „Он-омөј пырав?..“ Ванъё:  
„Мыж пыран, вінаыйд абу-жё-а“. Пырё Өндреј, код. Павел  
Әзәс востомшыас черәбтө, віզәдлө сылаң).

## II петкөдчөм.

Нажо-жә da Өндреј.

**Үізук.** (Повъю батыс, топодчо Павел бердө). Батыд!..  
**Павел.** Med, ен пов.

**Өндреј.** Гötыр, әебсы dag бур вылыг! Ме талун  
те вылө зев скöр!.. Гörба Палалејлы менам керка  
вузалөмыс выл ңім, віржуыг ңім пуктөмид! Сijö меным  
göм сы-вөсна оз сет.

**Павел.** Мыж бара текөд, батө, лоёма?..

**Андреј.** (Лöнжало). Те-нё гортын талун, Павел?  
(dоржыгö). Мам-вөснаид меным Палалеј göм оз сет.  
(Пуксö пызан дорö). Те, Павел, ме вылө лöгалан?

**Павел.** Мыжыг?

**Андреј.** Керкатö вузалi-da.

**Павел.** Мыжнö лöгалан бёрвылад. Вузалiн-кö, med.

**Андреј.** Adza eeskö лöгалан-da, ңінөм сөмүн он  
шу-a. Сы-вөсна текөд льокыг ог лыст сорнітны... Кöt  
мыж ме вöча, те кыв он шу, бытөө ңінөм ез вöвлы...  
Töda-öd, Павел, ас жүёмөн уна льок вöчi тiјанлы. Мам-  
ыдлыг әңвiзalунсö җiköz воштi.

**Павел.** Колө дүгдыны, батө, жүёмсыд.

**Андреј.** dyrga, dyrga, Павел. Кывза тенсыд. Талунсанъ-жо dyrga.

**Павел.** Збыллыс, бат?.. Ок ескö күшöм долыд лоö овны! Мамöjlön бирö шогыс, бир бурдас.

**Лызук.** Ен сегга ju, батö!..

**Павел.** (Юна шога). Меным, гашкö, лоö мунны.

**Андреј.** Кытчö мунны?.. Мыјла?

**Лызук.** Павел, ен мун некытчö.

**Павел.** (Ышловъö). Ог töd нiнöм.

**Андреј.** Гашкö те збылъ, вокыд-моз, кöсjan еновтыны мiјанöс? Ен мун, ов гортын... Ме dyrga јуöмыс... Ен мыжав менö важыс... (Павел жугыл. Пирö Таттана, кiас пiемö).

### III петкöдчöм.

Найö-жо da Таттана.

**Лызук.** (Ускöдчö мамыс dинö, нора). Мам, Павелыд мунны кытчöкö лоöдчö.

**Тат.** (Нiимкофа). Јуöр воёма, Ёлёксансанъ!.. На, Павел, öдjöнжык лыфды! (Павел бостö, косалö пiэмöсö).

**Андреј.** Но... Јуöр. Мыј бара-нiн гiжö-а?..

**Лызук.** (Кiнас воча шлапкödö нiимкофа). Пiэмö!.. пiэмö!.. (Пуксö Павел бердö да пiэмöас вiзöдö. Мукöдыс Павел-гöгрö сувталбны).

**Павел.** (Лыфдö). Оланныд-выланныд, муса гортсајас: батöј, мамушöј, вокöј Павелöј, каганым мiјан — Лызукöј da Катерiна...

**Лызук.** (Лöгасö). Ме абу кага!..

**Павел.** (Лыфдö). Мед јен ciac тiјанлы ставныдлы куң нем da бур шуд, дöлыд олöм сетас. Бигталöј

мегаң став рöдвужлы, став сiктса јөзлы мүөз копыр...  
Муса бат-мамој, Павел да тi, чојјасој, енö фiвiтöj  
менö зев дыр ег гiжлы-da. Мукöd-дырjыс нiнöм гiж-  
ны, кор ем—некор...

**Таң.** (Сiнва чышкалö). Конюрлы пiсмötö гiжны  
некор...

**Павел.** (Лыфдö). Ог töd, гiжлi ег-на... Öнi-öd ме  
војна вылын, японијакöd косагам. Ме раңiтчi пулăдн:  
веккыд соjöd лы пырыс мунi. Сы-вöсна җiк öнiсö кујла  
больничаын. (Павеллöн гöлöс дрёжжитö. Таттана böpdö. Öндреј  
јур лечома. Лiзук чујмома). Ранаöj вывтi јона вiгö. Ра-  
нiтчöм бöрас җiк пырсö ез кörтавны-da, буракö, пеж-  
agic. Бурдас оз öнi ог-на вермы вiставны. Шуагöны  
сестрајас: лоö-поö, буракö, пi... (Шај-пај мунö).

**Таң.** (Повzомöн) Мыj-нö лоö?.. Мыj сувтiн, лыфды.

**Павел.** (Шај-пај мунöмысла велдиp нiнöм оз шу).

**Андреј.** (döзмöм-моз). Пiлiтны-поö лоö, мыj сегга...  
Мирдöн мунiс... Со-таj, adzic буржык олёмтö.

**Таң.** (Böpdöм сорон). Павел, мыj гiжёма?..

**Павел.** (Голöсис дрёжжитö, лöна). Нiнöм... (Кост).  
Бурдöдашны-поö...

**Таң.** Ен сiт лыфды-da...

**Павел.** (Важ-моз). Сегга нiнöм абу гiжёма... (Ödjö бергрödö лiст боксо da помсо лыфдö). Öнi кежлö колa бол-  
ничаын кујлыны. Тijan пiыd da вокыд.

**Лiзук.** Ен ставсö лыфды-da... Җон лiст бок колiн..

**Таң.** Мыj вöчiсны менам дона пiкöd!.. (Böpdö).

**Андреј.** (Шога). Пiлiтны кi... Нiнöмö воштыны  
мортöс... (Кост).

**Павел.** (Мамлы). Енлы бörd, мамушöj!

**Лiзук.** Мамö, ен börd!

**Тат.** (Бөрдө). Кісö пілтасны... Соj пöлбн кольасны...

**Павел.** (Адъо мамлыс бурастомсö, ылодлö сijöс). Мыj-но<sup>т</sup>е, мамö, бöрдан? Öльксаныd бурдас, регид гортö локтас.

**Андрей.** Мыj міжанлы кітöм мортсыd. daс нан соjны.

**Тат.** (Бөрдөмөн). Med ескö менам ловja синпир мунлас-на дона пiёj... (Пырё Каtа, мунö аслас горнiчаб шүjга öзöсöd).

#### IV петкöдчом.

Найö-жö да Каtа.

**Льиза.** (Пырё Каtа dинö) Каtа, Öльксаныd јуёр воic; кiсö-пö пiлтны кöсёны.

**Ката.** (Зев скöрыс). Мун сетьиг!..

**Льиза.** (Петö, Павеллы норадö). Каtаыd менö вётлiс, Павел...

**Тат.** (Оз-нiн бöрд, шога). Шог шог вылö ме вывтi мунö... (Вель ыжыд кост).

**Ката.** (Петö горнiчайс, лока). Картупельтö пуктыны петанныd онö талун?.. Онö-кö ме мöд уж вылö мuna. (Мунö).

**Тат.** (Ышловъö, четчö). Павел, петыштлам град лептыны.

**Павел.** Петамö... (Четчö).

**Льиза.** Ме шöщ... (Таттана да Льиза петöны).

## V петкөдчөм.

Өндреj da Павел.

**Өндреj.** Мыj ен лыфы став пігмөсö?

**Павел.** Бешкөф-жö тe батö. Мыjла-нö мамö дыр-  
ыс вісталан кi пiлтöмсö. Он-омоj-кiн-töd сылыg сö-  
лёмсö.

**Өндреj.** Откоf, коркö-öd tödlis-жö. (Павел шапка-  
аö, кöсö петны. Пирöны ураfнiк, Палалеj, Зыков. Павел  
зев јона повzö.)

## VI петкөдчөм.

Наjö-жö da ураfнiк, Зыков, Палалеj.

**Ураfнiк.** (Пирöм-бörтi). Здравствуjте!..

**Андреj.** (Люка-моз). Здоровjö... Мыj вісталанныd?

**Ураfнiк.** Могён, могён, муса друг... (Палалеjköö  
пукбöны пызан dorö. Өндреj четчö da мунö бокö; јона скöрые  
вiздöd ураfнiк вылö).

**Зыков.** (Үскöдчö Павел dihö, тракjö cijöc). Вöp! вöp!  
Baj сöмсö меным, ödjö!.. Baj!..

**Павел.** (Пiн куртчöма. Нiнöм оз шу).

**Зыков.** (Кевмысöмён). Криста раfнiон вaj зöмсö!..  
Меным зев жаль... Жынсö гета... Феjствiтельнö гета...  
(Пирö Агнëja, стен-пöлён полiг-тырj мунö авансенäö).

## VII. петкёдчём.

Нажо-жо да Агыя.

**Урадынек.** Мед бёрjaыс шуа: сет бурён гомсө, Павел! Сек нэмтор ог вёч.

**Павел.** (Неуна оз борд). Күшом гом мэ сета. Некүшом гом мэ ег адзыв, ны ег гусав.

**Агыя.** (Аслыс). Кодкё-ёмөй думајтлім Павелös гусасысөн... Ставыс тајө омөллөн уж... Сіjө бара тојлас морттö...

**Андреј.** (Возжыксө сулало чујмөмөн, ніндім оз гёгөрвö; вёлісті каңало ставсө). Гом гусалома?.. (Павеллы) Павел?.. Ог ески!..

**Зыков.** (Трактю Павелös). Вай гомсө!.. Вай!..

**Урадынек.** (Жона вірдö Павел вылö). Сілкө те соғсан? Тајө-тај-нö (індö Палалеј вылö) адзылома жепсыс перјомтö. Палалеј, адзылін?

**Палалеј.** Адзылі... Сегга пујас сајө вошавлі, да ог töd кода-кости үйтöма җебны најöс.

**Павел.** (Шатов мунö). Менö?.. Гом жептыс перјомөн?..

**Агыя.** (Аслыс). Гусалома і ем. Со күшома повзіс.

**Павел.** Палалеј, күшом лөкыс-нö ме вылö нінөм абу со вісталан?..

**Палалеј.** (Кызбогтö). Некүшом лөклун менам те вылö абу. Мыј адзылі, сіjө і вісталар?..

**Зыков.** (Бордö). Гомөй менам, гомөй... фејствітельнö-ёмөй ме тіјанөс та вылö нажёвіті?.. (Бурён). Молодеч-ёj, со јенмыс, сы-кужа көт вай.

**Павел.** (Голосыс жона дрёжжитö). Ме... міса... ег боғтлы. Верма свіфетельјасөс індыны. Меыс неуна воjdöp муніс Грігореј Фемідсөвіч, ушітеле.

**Урадыңік.** Kodi?.. (Сероктө). Кужан-жө свідетељтö  
індыны... Сіjö менам талун важён-нын чіжовкаын  
пукалö... Со свідетељыс!.. Тайю веңкыд морт, оз пör-  
јаслы. Палалеј, öтнасöн вölі?

**Палалеј.** (Журнас копыртлö сомын).

**Урадыңік.** Но, сега ңінöм танi вöчны... Прото-  
колсö лыффам, da Павеллы тујю mödödчыны...

**Палалеј.** (Гусён-моз урадыңіклы). Мыj лыффöмсыс?  
Гортад-таj мыжмём-жывсыс лыффиm-ңiн...

**Урадыңік.** Лыффытöг оз поz.

**Палалеј.** Kodkö мыжкö гёгёрвоас: поzö da оз поz.

**Урадыңік.** Оз ло закон-герти. (Горнітöны ас костаныс).

**Зыков.** (Люкыс). Ваj-ңiн GÖMTÖ!

**Andреj.** Мыj-нö тайю пöлнö лоны кутiс?

**Урадыңік.** Шылышда-öd протоколсö гiжi. (Палалеј  
ошкыштö; ас костаныс өорнiтöны. Урадыңіклы ңiмкод. Пырö  
Лызук, adzö урадыңiкös, повzö: **Урадыңік!**—которён бöр петö).

**Урадыңік.** (Сувтö. Люкыс) Пастаг, зонманöj, зiлья!..  
(Павел јурö кутчiсöма, шемöс. Сегса бостö түвjыс пальто, па-  
стагö: сөсјасас ңекың, кiјасыс оз веңкавны. Сајын Таттаналöн  
повzöм шы: „Урадыңік?“.. Лызуклöн: „Урадыңік, урадыңік“.  
Пырöны Лызук da Таттана. Таттана юна повzöма, сос пужöдсö  
лекб).

### VIII петкöдчöм.

Найю-жö, Таттана da Лызук.

**Тать.** (Повzöмöн). Павел, мыj-нö лоi?.. Урадыңік-  
тайj-нö мiјанын?..

**Павел.** Лызук, сараj түвjын ноп лöсöдöма, мун ваj.

**Лызук.** Мe ог лыст, пола...

**Агњија.** (Таңғаналы). Павелың талыс гөмсө гусал-  
ома, баъушко піыслыс.

**Тат.** (Үгө лабічө, морёсө күтчігө, щокыда лолалө, віզдөд  
гөгөрвотом сінжасөн Агњија вылә). **Мы-ы!**..

(Сағын лыббны шыјас, сөркі. фегатскејлон гөлөс:,,Оз поҙ!..  
Анналөн гора шы: „Леңжөй!..“ Пырә тереба Анна, сувтө өзәс  
дорә, сыркјаломён бөрдө).

## IX петкөдчөм.

Нажо-жо да Анна.

**Павел.** (Мұчітчомён). Мамуш!..

**Тат.** (Гөгөрвотом сінжасөн зев тереба віզдөлө Павел  
вылә). **А?**..

**Павел.** (Күтлө, окалө сіjөс). Прёшщај...

**Тат.** (Важ-моз). **А?**..

**Павел.** (Батыры). Прёшщај, баъ...

**Андреј.** Ен мун нේкытчө, Павел... Тажјасөс  
вётлам.

**Павел.** (Күтлө, окалө Оңдрејөс). Прёшщај!..

**Андреј.** Алі-нё збыл те гөмсө гусалін?!

**Павел.** (Гора). дај те, баъ?..

**Ураджык.** Вöр, вöр!.. Зілжыка!..

**Анна.** (Үскөдчө Павеллы сывјас; сыркјаломён) Павел!..  
(Пырә Ката, көсжо аслас горнічао мунны).

## X петкөдчөм.

Нажо-жо да Ката.

**Павел.** Ката, прёшщај!..

**Ката.** (Скёра, муніг-мозыс). Прёшщај!..

**Павел.** (Зев нора). Мыңыс-нö, Ката, ме вылö лöгали-  
ан?.. Абу-öмөj мi чоja-вока текöd? Гашкö сегга нем  
огö адзыслöj...

**Ката.** (Сүйтö, сiңкым уттiыс вiңdлö Павел вылö, мелiжыка)  
Прöшшаj Павел! (Чорыда прошщаjtчöны).

**Агыjа.** Мекöd-нö?.. (Ki чургödö Павеллы. Kiасöны. Сiң-  
дор чышкалö). Прöшшаj, Павелушкоj... Со-taj мыj-выjöz-  
воiн Göm-вылö горшадомыdла.

**Павел.** (Adzö—мамыс ңiнöм оз föгöрвo, жуялöма, сiңjas  
сүтödö, тiralö, морöсö кутчiö, шатлалiг-mоз мунö сы dino).  
Мамуш!.. Мамуш!.. (Зев чорыда кутлö, сегга mödödchö летны).

**Урадынiк.** Мунамö!..

**Палалеj.** (Шапкаödö Павелöс). Шапкаaг... Ковмас...

**Лызук.** (Böpdö). Павел!.. Павел!.. (ускödchö Павел бöрса).

**Павел.** (Оз-ңiн вермы әрпiтны, бöрдäo „скрiпju“). Прö...  
шшаjt...лö...

**Урадынiк.** (Тоjыштö Лызукöс). Кытчö гуjсан!..

**Таt.** (Четчыштö, ускödchö Павеллаň. Палалеj da Агыjа  
кутöны сijöc, бöр пукgödöны).

**Ката.** (Петö-жö, бöрдö).

**Урадынiк.** (Лапködö мышкас Катериналы). Не плачь,  
красотка!.. Мiчлунтö меным вiң...

**Зыков.** (Петiг-mоз лыfödлö). Gömöj, Gömöj!..

Деjствiтельнö ас pögöñ нажöвiтöма... (Петöны Павел бöр-  
са: урадынiк, Зыков, Öндреj, Анна, Ката. Саýын гырыс јöзлön,  
челадлön ңiмтыгöм: „**Göm гусалыс, сöм гусалыс!**“ Соко-  
лöкö Вескыр мörт“, сiç вoçö).

**Агыjа.** (Ödjö petö). Петавны лоö!.. (Таттана jур  
öшöddö, лiчiшмунö. Лызук мам dïнын, полiг-тырj i вiңdö Пала-  
леj вылö).

## XI петкөдчөм.

Таттана, Лызук, Палалеј, сегга Өндреј.

**Палалеј.** (Буржыка пöдлалö керка ёзöс, пукöп пызан dorö, қызöгтö, гögör најана вizödö, чунјасöн ворсö пызан вылын. Кост. Пырö Өндреј, жугыль, омölіка шатлалö-на, пукöп жугыль пызан dorö. Кост. Шыңытöв).

**Палалеј.** (Четчö). Поö mödödчывны... Мыj јуртö öшödöмыd, Өндреј?.. Bojdöpja озыр, паскыd олöмыd töd вылад уgi?!. Повнýтан мамöös ылöдлөмтö: донтöм доныg сылыg мöссö начкылïн. Кымыныg ме секi корi codtöd... miga, кöt кукаңсö вај... Ен-öd get, сöмын менö гералiн... Гörбöс кутiн быd кыв костын кыскавны... Сетысаň ме люкмi те вылö, ставныd вылö. Пыр кыjödi, корja вегкалад ме шöрö.

**Андреј.** Панът!

**Палалеј.** Сегга ныvныd тiјан зев сöлöм вылö воiс меным. Пыр си-јылыg мёвпалi; воjасын ег вермы учны. Јуалi сылыg коркö, öti kadö, miga, мунан он ме саjö, da менö cijö кывјассыc герамвыв лептiс... Нiнöм, мiса, батыс dihö мунам кораgны; огö-на ныv мунтöм вылад вizödöj... Секi менам вунлi став люк вöчöмыd тенад... Люктi te opdö кораgны... (Голёс лептö)... Быdnогыс кевмыgi, корi ныvtö ас саjö... Кымыныg ыстылi вежаңсö, мамöс... „Рака шоj-пö кöсjö варышкöd рöfñaagны!..“ (Люкыс серöктö). Быldама люк нiм-наc сакiн менö... Корыg-пыфы пуктiн... (Пiң jiryштö). Med-пö ескö-нiн корыg, da-öd мiчлуныd-пö абу: гörба-пö. Te-пö став овмöснад, став röd-вужнад он сував менам ныv öti jyrgi don!.. Ег вермы тенö... Шыагi мамыс dihö. (Таттанаалы). Te мужiксыd юна

сакін менő... Те саjö-пö менам Ката, кöт i сетны кутам, оз мун... Оз мун!.. Ныv мунтöм выlö вiçöдан-ныd бат-мам!.. Но... мигтöм саjö ен сеtö... Migtöm eз шогмы... Migtöm абу морт... Ti... јона мічајас, мыj выlö гажjöн оланныd?.. Мыj ac мічлуннаныd бост-анныd!.. (Гора). Нiмкофагöj!.. Нiмкофагöj!.. (Татьана) онбç пыр-на пукаліс jур öшödömön; онi саfтöгыс уgö жожö, зев щöкыда лолалö, сургö).

**Andrzej.** (Скóрыс). Палалеj!.. Лант!..

**Палалеj.** Bojdöp јона лантöмнаc тe-вöсna овлывлí, онi он тупкы вомöс... Töданныd... Me... мигтöм, некытчö туjtöм морт тijanöс тa-выjöçcö воштi... Тенö ме вiнатö јуны велödö. Выnöс, gömös ег жалit тенö jygöm морт-öç воштыны. Колан во мe-жö вölydlys коксö чеглi... Онi мe-жö пiнытö gyji... (Кост). Мынтi, мынтi тijanлы став вoззa локсыc!.. Онi mestасын менам gölömöj!..

**Andrzej.** Baj sömtö керкасыd!..

**Палалеj.** Ка-ка-ка!.. Керкаыс söm! Пiныdlöñ онi уна ем. Cijö тырmas!..

**Andrzej.** Мы-ыj?!. Te... te, гöрба омöль, лыстан менсым piöc ciç нiмтыны. (Ki кабыртöмөн мунö Палалеj dihö).

**Палалеj.** (Tivkö Öndrejлы морöсас). Ен лок me dihö, гусагыс чукöр!

**Andrzej.** Te со кыçi!.. (Кватiтö залавка выlyс пурт, ускöдчö Палалеj выlö. Палалеj ускöдчö öçöслan; Öndrej пановтö cijöc. Палалеj јона повaöма, пышжалö сыыс; сегга кыçкö кутас Öndrejлы пурта кiтö. Öndrej лькыс нeещыштchö, сущö пуртнаc Палалеjöс. Möдys уgö. Öndrej пiñ jirыштöмөн унаыс сущкалö Палалеjöс; сегга сувтö,—кiјасыс, чужöм бокыс—вiр, Jöj-moz вiçödö Палалеj выlö. Палалеj омöлiка ojzö. Лiзук кос дыбигöн чуралö, тракjö мамсö).

Нöшjöñik занавес латчö.

## Нөлөөд ворсом.

Ар. Мөд ворсомса ін. Занавес воггом бўрын стсена вылын некод абу.

### I петкёдчом.

Морозов.

**Морозов.** (Петё ңөжё шујгаладорсан, юр ёшёдома, сувтсена шёр. Важ-серти юна омольтчома). Ворё овны ог вермы... Нөл тёлыс-нын пыр таџи шёјта, інё ог інаг... Кујим тёлыс відчыги, міса бёр леҹасны мыжтём мортёс. Оні... дүгдывтөг асым јуага: „Мыј, міса, ме вёчі?..“ Тода егкё, да ог лыст шунысö аслым. Куш думыштёмыс јурсиој сувтлө... (Кост. Гора). Мыј ме вёчі?.. Павелёс, ңебид солёма, гёгёрвоыс мортёс ме-вёсна судітісны віт во кежлө, дөрісны кокјассö, кіјассö... руд паккомён нуісны арестанскеј ротаб... Ҷон гемжалён олёмныс ештіс... Тавыюз воіг-омёй ме чајті göмсö бостігён!.. Көсжылі-омёй ме җон гемжалыс олёмсö торкны... Тащом ыжыд мыж вёчі!.. Ок, göм, göм, мыј вёлём верман вёчышты!.. (Кост). Мыјла ме гусалі?.. Med-күн ескё Зыков тыртіс асыс әепсö, сылы пырё вёлём сещём јогыс... Кытчо оні ме кута воштыны? Ёзлы сетан—оз бостны, полёны dag göмсыд... Јуны ог ғермы. Вінаис горшё тасасö, пылкёсöс сөтёмсн

сөтө!.. (Пуксö, пукалö вел дыр, Кост. Четчö). Ог вермы сегга таңи овны!.. Став вынöј бырi... Biстага вокыслы — Öлжкансаныслы, сета сылы сомсö. Пыр-жö муна, корсла сijös. Гашкö кокнýжык лоö мыж висталöм бöрад... (Mödödчылö)... Ачыс татчö локтö... (Юна вiçödö жал-пырыг. Шуjгавывсаň петö Öлжкансан, зев жугыл; пуксö шуjгаладорö, пöртчö картузсö. Веcкыд соjыс пельпом выjыс абу; гöрд сiтеч döpöма, вöңа; морбас Георгiевскеj крест 4-й степенi).

## II петкöдчöм.

Морозов да Öлжкансан.

**Öлжкансан.** (Пукалö, шога аспыс). Олöм! Тайö шусö олöмён... Boi гортö шоjтчыны, нiмкофадны гортса олöмён... Мыj adzj?.. Köf ен пырав гортö: мамёjlöñ оjзöмыс сблöмöс кырлöдлö. (Кост. Мышсанысы нöжjöñik локтö Öлжкансан dihö Морозов, пуктö пельпом вылас kicö).

**Öлжкансан.** (Черöбтö). Kodi-hö te?.. Кытыс татчö воi?

**Морозов.** Ме... О, ме абу прöстöј морт, ме учiтель... Грiгорij фемидовiч Морозов, Сыктывdih карса мешщаңын... (Kiaqöны). Ме тенö töda зев лöсöyda. Пукыштлам ваj татчö, сорнýтыштам. Меным зев уна тор колö виставны тенysd, gölümсаň. Öтнадлы тенysd... (Пуксöны).

**Öлжкансан.** (Шенzö). Меным! Нач tödtöм мортлы?.. Ог töd күшöм сорнý вермас лоны tödtöм морткöd.

**Морозов.** Абу tödtöм. Ме тенysd гортсатö ставнысö зев матысаň töda.

**Öлжкансан.** Töдан?.. (Нiмкоф-пырыг). Tödlывлiн меным вокöс? Павел нiма вöлi... Cijös поп пiös грабит-

öмис арестанскеј ротаö мödödöмаöс. (Морозов јур леçома, дрög-мунö). Сыкöд щöщ батöös судитомаöс гörба Пала-льејöс сущкалöмыг. Мыj-нö ңiнöм он шу?.. Tödlin на-jöc? Важён-ö тe татöнi олан?..

**Морозов.** (Јур оз лепты, трагичнеja). Күшöм-кö јuöp насаň волис ез-на?

**Öльексан.** Тöрыт воис пiсмö. Батö абу воёма аре-станскеј ротаçыс, кулöма туj вылас... Павел ловja-na; da-öd вiт вонад сенi-жö-ңiн лоö кувны... ( ышловzö ). Ок-ма!.. боост-жö da гусав сöм. Коñöröj мортöj... ( Вел-ыжыд кост).

**Морозов.** Водöсö қыçi кöсјанныd овны?

**Öльексан.** (Черöбтö). Мыj?..

**Морозов.** Қыçi, miga, кутаннныd водö овны?

**Öльексан.** Ог töd. Me wojdörlun-na сöмын воi. da мыj месиг, соjtöмсыd?.. Соjöс воjна вылын пiлтiсны... Мамöj ңöль кымын тölyg-ңiн абу четчилöма волпас вылыс. Пыр öтарö луныs-лун сылö... Карта тыr скöt вöвлi, öнi öti möс da чаň колöма... Муjasным кöçтöм... Щöктылi кöçны öткымын грезdсалы, da корöны уна сöм... Кыс сijö мiјанлы?.. Ac костаныs-пö шуадöны: „Налöн-пö-öd лока уна колö лоны сöмыс. Пiныс кок-ниda нажöвiтiс“... Med-кöт-ңiн сijö кывjassö оз шуны!.. Еm iчöтiка id, da вартtöм-на... (Бара ңiмкod-пырыs). Te töдан меным ыжыdжык чоjöс... Ок, сijö прamej морт: gug, зiл. Ужтö пурöмön пурö. Гортын ужалас ужал-ас, cegga jöзö ветлас нажöвiтчыны: вajlö мiјанлы, ңемужтöмjasлы чöскыdжык соjan da köмкot-пакöм lögödö. (ышловzö). Ог töd қыçi кутам овны... Ог töd... Лiзукöс приjутö-ңiн getöмаöс... ( Кост ).

**Морозов.** Öльексан, тенö збыл чаjтан Павелтö сöм гусалiг?

**Өльөксан.** Ме сы-жылыс ог төд мыј віставны... Воjdöp менем Павел ез сеңжөмөн кажітчыв. Кокжамыс во ме сіjöc ег adzыв. Сы дыраён морт верміс вежсыны.

**Морозов.** Шоча adzывлан Павел-коф морттö. Тані, тіjan сіктын, некод сеңжомыс абу. Сіjö велөдчытöм морт, da вежөрыс бур. Gölöмыс сылён небыд, ачыс авja... Ез сіjö гусав gömcö, ме töda. Ез...

**Өльөксан.** Ез сіjö?.. Мыјла-нö лыбö сіjöc мыждісны?.. Мыјла Палалеj вeskыда сы-вылö вісталöма?.. ( Вірёдло Морозов вылö зев збыльыс. Морозов нінөм оз шу). Те сералан ме вылын?.. (Лöна). Герав-iнö, герав... Мыј керан, сіз-i-нýн міjan вывті mödöma-da.

**Морозов** Менем серавны тіjanöc!.. Bördны колö сералом-пыddi!. Мыј ескö те вöчин, Öльөксан, tödan-kö вöлі мыжа мортсö, код-вöсна Павелыд муніс арестанскеj ротаö?.. Мыј вöчин мекöd, шуам, ме-кö GÖM гусалысыс?

**Өльөксан.** Мыј вöчин?.. ( Gölömean ). Вешті ескö Павел даj став асланым семja-вылыс льок гусасыс нýмсö, dүgödi jöзöс міjan-вылö GÖLAGÖMYS: бёр бур нýм lögödi аслыным... da мыј те сеңжома јуаган?.. Tödan алі мыј мыжа мортсö?... Kocjan уdtynы сіjöc?..

**Морозов.** (Сулалö јур öшödömöн, нёжjö). Ме гусалі Зыковыдлыс gömcö.

**Өльөксан.** (Ödjö сувтö). Те?!. Те гусалін, Павелöс мыждісны!.. Кыз-нö сіzсö?..

**Морозов.** (Возza-мозыс). Ме некодлы-на ег віставлы та-жылыс.

**Өльөксан.** ( dözmömöн ). Те, буракö, бур мортöj, талун унжык јуöмыд... Мун da узышт, паллан med. Секi он кут сörны.

**Морозов.** (Гора). Сёрём-кё-öд ставыс вёлі мыј! Абу сёрём, збыльыс сір... Kodöн шуан? Оні көт бёчка віна jya, ог коды... Некың ог вермы вунöдчыны тајö мыжыс. Уңа і ола—Павелыд пыр сінвоңын, töd вылыс оз вошли.

**Өлжесан.** Те-кё мыжа, мыјла ен вістаг, мыјла Павелöс гүjін?.. Ö-ö!.. Мыј текöд ме вёча?!.. Ніңув! Қоң семja пузуттін, олём воштін!.. Кың тенад лолыд лептö міjan вылö віzödны?: Полыс гаг!.. Мыжсö вёчны вёчін, вістагныс ен лыст. Оні вістаган, ставыс ештöм бёрын, мортсö воштöм бёрын! Көч сёлём!..

**Морозов.** (Збоја). Ме повzі?!. Нінöмыс, некодыс ме ог пов. Ог пов сүдö сурöмыс, ог пов законыс da cijö слугајасыс, сёмын ог кёсјы щедöдчыны налы, ог лең налы нартітчыны ас вылын. Оніja суддајасыс ме ачымöс вылöжык пукта. Найо оз сувалны вегіг менам гыж дон.

**Өлжесан.** (Скбрыс). Павелöс нем кежлас журнас da кокнас гүjін, том олёмсö жугöдін, cijö ted нінöм?.. Бескöд ted менам мамлён те-вöсна щыглы da вісöмөн кујлöмыс?. Еща тенö віны!.. Ущітельён жешшö вістаган...

**Морозов.** (Лöнödö). Лантышты, Өлжесан. Ме гёгервоа тенö. Те местаын-кё ачым вёлі,—вії мыжа мортсö. Енлы, вістала ме тенид ставсö... Мукöд-кё егкö. шуісны: омоль-пö тоjlіс. Ме ог сы вылö ыстыс. Ачым ог töd, оні-на ог вермы гёгервоны-ні, мыј ме-кöд лолі сек. Adzi Зыковöс. Со етатöні вёлі пукалö, узö. Töda вёлі—сылён ем göm. Ог töd, miga, мыј мекöд лолі сек: перjі ژепсыс gömcö, пышjі... Тайö-омöj чајті лойг?.. Miga, Зыковлы ётнаслы інmas, сы вылын кёсіj сералышты. Cijö-öd miga бёр регыдöн озырмас: гёл-

јөзөс грабітыштас-daj. Тайо сөм вылас көсі велёдчыны мунны... Ез-тай сір ло, абу гиёма мем... Вөзжылі Зыковыдлыг сөмсө ёткымын мортлы... Некод оз бост. Полёны dag шедём гомбыд... Мыјла-но ме бості?.. Мыјла бёр ег сет Зыковыслы? Гашкө та-выјёзсө ачым ег во, daj јөзсө ег вошты.

**Өлөксан.** Мыјла те Павелös сүфіттөз ен вістаг?.. (Нора). Муса вокёй, тенсыд журтö гіралісны јөз-вөсна; со коди гусасысыс волома. Сійо ветлөдлө волья вылын... савкјө ѡтарё-мёдарё тенад вірён вірөггөм сөмсө.

**Морозов.** Некытчо савкјыныс!.. (Пержо ژепес). Со... тані унжыкыс-на... Өлөксан, на бост ставсө. Ті та-вөсна вошиинныд, ті і вірёй, лөгөдөй бёр овмөстө... На бост!

**Өлөксан.** Мыј-пыфы менё пуктан?!. Аскоғнад јөзсө лығған?.. Ылалін.

**Морозов.** Некодлы оз ков, некод оз бост... Месомын ышті тіjan вылө... Кіос тіjanён вірөсті... (Люкис косавлө сөмсө, шыблалө) На... на!.. Ог вермы сегга ас ордын вірны тіjanös, став кіос сотінныд, кырпидінныд сөлөмөс... Өлөксан, ме тіjan вөзын сомын мыжа, ті менё і сүфітөй. Јөзлы ме лок некущомөс ег вөчлы. Најо асныс ме вөзын мыжажыкө... Ен мыжалөй менё... Лыбө... віё. Ог вермы сегга таң овны.

**Өлөксан.** (Нёжжо четчо, мёдөдчо мунны).

**Морозов.** (Кутё Өлөксанос). Кытчо те?..

**Өлөксан.** Ен кутчіс ме dihö!

**Морозов.** Медбөрjaыг кывзы менсым. Сегга оғой-нін adыслө текөд... ы Павелкөд. Вістав сылы мег-аң: ег adыв ме олан гаж сіjо гуромсаң, сылён вуж-брис пыр менё вётлөдліс... да сіjо менё гөгөрвоас... (Пержо ژепес пігмө). Гет тайо кабаласө урадыніклы. Аслам

гаж оз пет сыкөд паныдаңы. Ставныс најо помөр жуісны меным вірөс.

**Өльөксан.** Бара мыжко мілан вылө уұтысан?..

**Морозов.** Тырмас сөрекенід. Сір-жін абу кокні меным. На бост. Колё-кө ачыд лығды, колёкө зет. Сөмын мөдөдөj кытчо колё... Оз-ө бёр Павелтө леңни.

**Өльөксан.** (Бостө пісмө). Та-бөрті те чајтан әңві-ザён кольны?.. мөвпалан вөлә вылын овны, пышаңны правдаш? Пырыстом-пыр муна урағнік дінө, ставсо вісталад! Лок ётлаын мунам! Пышаң көт ен, оні сур-ан-жө-жін.

**Морозов.** Ме ог мун.

**Өльөксан.** Он-кө, жонжыка мыжман... (Шога). Мыјла те вөджык ен вістав һекодлы гом гүсаломтö! Ок-ма!.. Мыј вөчыштін те міланөс!.. (Мунө).

### III петкөдчөм.

Морозов.

**Морозов.** (Өтнас). Мыжалан көлі менө. Med, оні ме вісталі ассым ыжыд мыжөс: лічмуні гөлөм вылын. Һекод менө онісаң бур күвйөн оз каңтышт... весіг Павел ас авжалуннас. Сылы сін вөзас оні он лыст петкөдчыны... Сірі меным і колё, таколскеj. Мыј корғи, сіjо і гүрі. (Кост. Пукгө). Ме-өмөj мыжа?.. Мөрт віjомыс судітёны, катарга вылө ыстёны. Мыјла-нö ескө государство государство вылө-кө мунө,—жінөм... Өті государство мөдлес өті луннас віö јөзсө dac гүрсјасөн, со гүрсјасөн!..

Нұнөм сыыс оз вöчны, ошкёны жешиö, ышнаööны, лептыгöны ас ужнаныс, јен-нога-пö, шубоны. Лöсöд-алöны быдгама пöлöс морт вian торјассö; öшласны боканыс саблајас, револъверјас; кіаныс нагајка боғтасны, ветлöдлöны, петкöдчöны јöзлы. Палачöс-кö морт јур кералан чернас лезан туј вылб, серамвыв лептасны, пышјавны, bigömyig-моз, кутасны... Ок, јöз!.. (Кост). Ачым ме буржык наыг?!. Поzö мем јöзöс видны? Ме палачсыс палач!.. Нем кежлö вирöстi ачымöс; бур јöз воzын лок гугасыг нiм аслым пуктi... Јöзöс ме омольта, наjö-нö менö бурён кутасны каzтывны?.. Бат-мамјас асланыс чельафыслы кутасны менö кыскавны, повzöдлыны наjöс меöн: „Он-ö-пö те, пiö, кöсжy ущiтель Морозовлыг кок туjsö таlавны?..“ У-у-у!.. (Кост. Стсена вылын röмдыштö. Морозов дрёжжитö, повzö). Урадык кёнкö лыффиc-нiн меным гiжödtö. Tödöны-кiн быdöн kodi гугалiс Зыковлыг gömcö. Локтасны кутны менö... Түрмäö нуасны... (Ödjö четчö, терыба). Ог... Ог!.. Iчötik, öтi öшiңа горнiчайн ме абу олыг! Меным колö пакыd, ыжыd iñ!.. (Кулакон грöчitö). Ог шедöдчы ме тijanлы, суффајас! Меным Аңутаöс җik нiнöм абуыг eujинныd-нiн горшаныd, cijö шань!.. (Перjö җептыг кöв, лöсödö пекла. Полöмысла пiңjasыс воча трачка-кылöны). Ог, буракö, лыст... пола... Колö... Ötkod-öd... ог-кö жагöдчы, ловja вылыг сујасны-жö гү... (Öшödö кöв pu јылб). Мыj мекöd лоi?.. Повны кутi. (Böpдzö). Мамöj, мамöj!.. Верман он тe... жалiтыштны ассыd пiтö?.. Biçödлы, мыj cijö вöчö... ( Вел дыр сыркjalö. Сегеa пiñ jирыштö, ödjö каjö жек пом вылб, jурсö суjö пекльab, лок сiңjasöн вiçödlö ѡз вылб, чужjö жек пом, кiргö. Жагалö).

## VI петкөдчөм.

(Петө веңкыдағынан Палалеј. Вөң костас чер. Пуксо скамја вылә).

**Палалеј.** (Өтнас пукало скамја вылын). Уп, мүзі!.. Опоң Өңө суцкавлөмсан јешшө-ңын ебөсөj бырі. (Нұмкоға). Аслыс ескö мынтi-жö-da!.. (Јонжыка рöмдö). Абу і воёма арестанскеj ротаёңыс, вінатöгид туj выпас кулома... (Повъёмөн), Med бара оз-жö кажітчи, мем-öd зев пола куломјасыд... Мунны лоё жона пемдытöз. (Четчö. Adöj мұыс когавлөм вöм). Kodi татчö күщöм кабала когавлөма? (Бастö қыкбс-кымын). Göm!. (Јешшö өктö). Күщöмкö ѡj морт гöмсö когавлөма.. Adöj adöj, күщöм уна!.. Өктыны лоё... оз-ö поz jітлыны қыңкö.. (Өктö, суjalö әептас). Шудыд менам!.. Med көт ңекод оз adzы... Әептýр лоi. (Шујга вылö мödödчö, adzö жагбöдчöм Морозовбс: горостö повъёмынса, усö піzöсчан вылас, кiјас ңуж-ödö вөzö, сiңjas сувтödö, вом паскödö, бытеб кынмö места вылас).

Занавес ңөжjөнiкön летчö.



## Bitöd ворсом.

Бөчсөн Өндөрэй ордын. Керкаыс ватта-дөрыг idörtöмжык. Пысын вескынладорын крөват. Сені ләк паскөм шебрас улыш күjlö Таттана: чужомбылас зев омбъ, җік-ңін быгалома-коемома, віж-ңіcö ләз рома. Ворсом мунё толын.

## I петкөдчөм.

Таттана.

Таъ. (Күjlö крөват вылын: пыдысаң щокыда кызö, сокыда лолалö, сорытö наzöñiк, омольк шыöн). дыр-ö бара ме кута таңсо овны?.. Вожын zonjöн ег вермыв места- вылыг вörzödчывны... Господföj-јенмөj, күшом грек-нö менö тащомасо талалic?.. Get меным төрпенjö помöz кыскыны ставсö... (Кызö). Öльксан?.. Öльксан?.. Абу, буракö, гортын... Коñöröj мортöj, соjtöгыд воjнаыd колic... Ihab он iнағлы шогыдла da гажтöмыdла... Ок, ок, ок!.. (Кост. Кызö, морöссö зыралö). Морöсöj күшома вiçö... Павел бара дырö оз во. Ас ловja гiң- jасöн колi-на-жö adzöдлыны... Gyjic-taj тенö, фiтæöс, җiк прёстаяг, льоксö мijan-вылö песомла Гörба Пала- леj. Јенмөj, get гöлём Павеллы түрмаас строксö тырт- ны da бöр горто зонjvïäöн локны... Кызi бара Өндөрэй сенi олö-кыссö? Гажöj бырi сыйыг... (Пырö Палалеj, жур- битö, ңöжiдñiк мунё крөват дорö. Таттана кaзалö cijöс, омолька горостö).

## II петкөдчөм.

Таттана da Палалеј.

**Палалеј.** (Најана) Здорово теный! Күшёма-ңін олан?.. Он-на бурд?.. Алі кувны лөсөдчан?.. Ен-на кув! Во віт-кважт таңі кујышт da вәлісті.

**Тат.** (Пессо, лөңа) Лег медбөрja здукжассо көткокңіджыка олыштын... Ен dojdab меным сіз-ңін dojmом gөlөmөс... Абу-тај те морт воломыд, Палалеј...

**Палалеј.** Ті ңекор менө морт-пығғыс енө пуктылой... (Люкыс әрбектö) Гөрба!.. Töдан он те: тајө гөрбөснаыс ті ташом лөсүд олөмас вайд!

**Тат.** (dözmөm, вісан шыён). Німкоғад!.. Вермін міјанөс ставнымөс ңінөмө воштыны... Med. Сөмын мун ме diныс, dygды пыр ётарө, омөль-моз, німкоғадомөн долны ёті пөлөссө. Он-өмөj adзы, бок вылө вегіг ог вермы ачым бергөдчыны. (Палалеј пуксо улөс вылө Таттана dihö. Таттана кызб, сесса кевмыgомөн) Палалеј, ем-көтенад gөlөmөыд, мун ме diныс...

**Палалеј.** Ферт ог колтчы те dihö, чакоткаа морт бердö. (Люк әрамбн, шоча). Töдан он те ас мам gөlөmөнад ныв-жывсыд, кывлін ен-на? Сijө тенад ңекытчо туйтөм, вошом ныв! Воj-воj урафыккөд олө! Оз-ңін лыст jөz gіn ворд петкөдчывны, бокыті наыс пышжалө. Быд морт сблалө сы вылө, бығсама люк німjasнас шуалө... Тенө щөщ кыскалөны!.. Ка-ка-ка!.. Челғаң ңајт корөгөн лыjlөны!. Урафыккөс полөны, ескөтенад нылыд важён мөdар жұғысын.

**Тат.** (Юна повчомөн). Мыj?.. мыj те вісталан?.. Урафыккөд?.. менам Каңук?.. (Моросас кутчісö, пессо). Чө-өв... Абу-жө-кө... збыль-а... (Gокыда лолалö).

**Палальеј.** (Чунь вывланъ лептö, вель гора). Со мыј-вöсна мед јонасö голёмöй ңимкöфагö!.. Ме ег түј нылыдлы мужик вылö. Кёсінныд сiјöс баруňöö пöртны. Со-тај воiс, ка-ка-ка!.. Вылытiжык-на баруňööсыс лебалö!.. (Таттана оjзö. Палальеј јона вiژödö сы вылö). Мыј татчö ңiнöм он шу?.. Алы кывыйд горшад тасагiс?.. Ңимкоф?!. (Кост. Четчö). Онi поzö мунны, ассым уж вöчi. (Нöжiңiкön mödödчö, öзöсын паныdagö Катаköd).

### III петкöдчом.

Нajö-жö da Kata.

**Ката.** (Важ-сертi бура омольтчома, пырö ужалаң ласкöма. Скöра шуö Палальејлы:). Бара-ңiн танi шöйтан?.. Күшöм мог суiс мiјанöз?.. Пеж гаг!.. Гörба омöl!.. Gypjas сöмiн плëшад тенiд оз тырмыны...

**Палальеј.** (Öзöсдорын; люкысла сiнjasыс југнiтлö, пiң-пыр шуö кабыр лептöмөн:). Повнiтлы те таjö!.. Слöјма-на мынтыны!

**Ката.** (Нерöмөн-моз). Мыј ескö керан?.. Енлы, тенiд аслыд гурö Павел-вылö прöста уdtыgöмыс. Кинаd i кокнад җумгасны пемид iнö.

**Палальеј.** (Важ-моз пiң-пыр). Шла-ву-щеј!.. (Jешшd недыр люка вiژödö Kata-вылö, сегга петö).

### IV петкöдчом.

Tatтана da Kata.

**Ката.** (Пöртчысö, мунö Tatтана dинö; скöрыс-моз). Мыј-нö сещöма зычкан?.. Jешшö-ңiн гöкыд лöi?..

**Таъ.** Гёкыд...

**Ката.** (Кокчуң-јылас мунö мöd вежöсö, аслас горнöчабö. Кост).

**Таъ.** (Оз-ын зычки. Омöлïка). Јуышты... ваёj... Горшöj когмö... Сотчö пышкösö... Лызукыd begir dïнын abu... Ставныс разалисны... (Кост. Стсена вылын römdö). Kodkö јуышты... ватор... мытчыштöj... горшöj сотчö... Некод-но abu?.. Öльоксан!.. Катö!.. juktödыштöj... Некод, тыдалö, abu... oz кывны... фïтäöj Павелöj... дыр-ö бара он лок те? (Ката петö, вётчома бур јубкабöн, juktödö мамсö).

**Ката.** (Аслыс). Пемdö-ñiñ... Колö ödjöжык мунны... (Biagö омöлïк җузганö. Içötik җеркалö возын-мавтö чужöмсö пудраён да краскабöн).

**Таъ.** Катук... гортын?..

**Ката.** (Мавтчig-моз) Гортын.

**Таъ.** Мыj керан?..

**Ката.** Нынöм ог.

**Таъ.** Лок лептышт јурлöсöс... улын зев. (Ката лöсödö јурлöс). Талун ньекытчö-ñiñ он мун?

**Ката.** Мыj ме гортас кера?.. (Gin кымдöcjas gödödö).

**Таъ.** Ката?..

**Ката.** (dözmömön). Мыj?..

**Таъ.** Волы татчöжык... (Ката матыстчö мам берdö). Кытчö те мунан?..

**Ката.** Сiçi-на. Палöдчыштынс-да шоjtчыштынс-öf колö-жö.

**Таъ.** Ен мун... олышт мекöd... Меным öтнамлы зев гажтöм... Biag...

**Ката.** Biagöma-ñiñ.

**Таъ.** Пуксы ме dïnö... Гажтöм меным...

**Ката.** (Melia). Ог ешты, мамё. Колё ветлыны... Мерегыд локта.

**Тат.** Kod dihö мунан?.. (Кост.). Урадынік dihö?..

**Ката.** (Повчо). Мыј?.. Кытчö?.. (Яңғым сорөн). Мун, ен сör ңиňом абусö, лаңт.

**Тат.** Меным вісталісны..

**Ката.** Kodi?.. Ылөдлөны тенö...

**Тат.** Катуш, ен ов сізі... (Ката жугылъ-прыыс мөвпало) оз поz... (Кост.). Кылан, Катук... оз поz... Сызыг ыжыд грекыс ңекущём грек абу... Ката?..

**Ката.** (Пузо). Мыј-көт урадынік dihas ветла, kodi сызыг вермас менö өлбөдны. Те?.. Он і лыст. Ен-кө куж воjdöp віzны, öні сор-ңиñ!.. дыр ö ме кута овны таzі, щыг-ңiçö пötнас da паскөмтöг?.. Кыз möd-ногыс верма вердны-пастöдны ژоң семja, кутны овмös? Мыјён тенö кута вердны?.. Те чајтан, тенö Öльөксандыд верdö?.. Ок, еша сijö соjtöгыд верdac... Люка олёмыг менö ңиňом мыжавны. Ен менö, олёмсö мiјанлыг мыжды! (Пастадб).

**Тат.** (Kösjö ескö гора gölömдаň шуны, да оз вермы). Ката... кывзы... буржық щыг кувны сеşöм ңајт туjad сетчöм дорыг... (Лөңажык) Катук!..

**Ката.** Kycöda бiсö ог?..

**Тат.** (Садтöм, сörö). Павел... Батыд код... лок... мун... ваjöd... Вöйтö јуктав... Пыр-таj-нö те жугылъ... (Ката петö).

## V петкөдчöм.

Татана (отнас).

**Тат.** (Gih vogtö). Köni ме?.. У, күшöм гажтöм!.. (Повчо). Ö-ö!.. Kodi te?.. (Щöкыда лолалö). Палалеj, te?..

Ен лок, ен матастычы... Павелөс те воштін... (Кост).  
 Кылө звөңітім вічкоын. Таттана важ-моз) Ен лок!.. Морөсөj  
 bigö менам... (Лөңа) Морөсөj bigö... Горш вылө пукгіс  
 мыжкө... (Кызб, щокыда лолало, жона ојзб). О-о-о!.. Opi...  
 Морөсөd ори... O-o!.. (Садтөг). Öльексан!.. Ö...льек...  
 (Горшадыс кіргө, вочасон лөңало. Кулд. Звон ңедыр-мысті dyrdö.  
 Вељ ыжыд кост. Пырө Öльексан).

## VI петкөдчөм.

Таттана da Öльексан.

**Öльексан.** (Пәртчысіг-моз, меліа). Мамё, правлеңнө-  
 ad ветлі... Мамё?.. Унмовсома тыдало. (Паком түві  
 öшөдö, мунё ңөжійнік Таттана dінö... Повзб, кісö відлö. Піз-  
 чаньон сувтö, ледчö крөват dopö da бöрдö). Мамё, муса мам-  
 öj!.. (Кост). Со мыж вöчыштіс лок олёмыд: оліг костінд  
 biic!.. Пыр відчысын Павелөс da батёс... ен вермы  
 adzödлыны наjös... ен töдлы батлығ кулёмсö... (Вељ-  
 дыр мам дорын сулало піз-чаньон, сегса локтö пызан dopö,  
 пукгө). Мыж таjö міjanкöd ставнымкöd лой?.. Вöлім  
 кваjtöн,—ставным верстö jöз, da ңінөмө воім: kodi  
 кулj, kodi ловja da кулём мортсыс омоль... Eijsas пук-  
 тытöмөн коліны. Mujas köztömög. Medböрja мёснымөс  
 нуісны воjdörлун вот мынттытöмыс... (Мөвлало вељдыр,  
 сегса гора). Kodi мыжа таыс ставсыс?.. Kodi мыжа?..  
 (Кост). Вöлі чоj... Муса, авja, быд шог-вылө чукёстчыс,  
 ңебыд сölöма Каңа, öнi?.. Мыж-выjö воіc? (Böpdig-моз).  
 Про-сті-тут-ка!!! Быд морт быд омоль кывјаснас каг-  
 тытö, ңајтало сы-вöсна став семјанымөс: „Опоң Öн-  
 лён-пö чelъадыс күшөм бурöз воісны!..“ Герам туjö

быдёнлы лоім... (Кост. Четчө сёлёмсаң). Оз поң еновтчыны!.. Быдсама пёлөс ғерамсö менам лептöма, олёмыс быд-ногса кеңовтöмсö тöдлывлöма, тајö таңi оз поң кольны!.. дүргöда Каңаös сijö ужсыс! Откымыныг ескö сорытлi-күн-da, қыңкö öнi оз кывзы менсым. Med, ме щökta, мырдöн щökta еновтны урадынкöс! Отнам-öн öнi ме колi ас рöдлыс бур ңiмсö дорjыны... Павелöс ңiнöм абусыс мыждылöмсö ме јозлы, ас грездасалы востi. Колökö регид локтас... Чојös ог лең увлаң, ńајт олёмланы летчыны! Бёр лепта ме сijös кок јылас, мунам сегга ётылыс олёмкöd венласны! (Кост. Шога). Венласны олёмкöd!.. (Ышловъö). Еща-нiн... (Пуккö лöна). Мыj месyс öнi?.. Ңекущöм уж-вылö ог туj... Господь, бост-жö вунды кi, калекаö мортöс пöрт... (Кост). Кущöм лöсyда Читын овмöдчылi: bogri сапожнöй маstерскеj,—сыла da ола, кöсji гötрасны... Бостiсны менö, нуiсны кöзыldöc верdны, пула снарад улö түкiсны... Сегга med бöрын соjös вундiсны, соj-пышfi сеtисны меным со, Георгiевскеj крест. „На-по-теныd, новлы da ошыс јозлы!..“ (Люкыс ңещыштö морёс-ыс крестсö, шыбытö). Мыj меным тэыс?.. Меным кi... кi колö!.. Вajö бёр менсым кiсö!.. Қың, ме кiтöгыс понда овны?.. Вajö кiсö! (Кост). Ңекод оз кыв кевмыгöмöс, begir ңекод оз жалытышт... Вöлём-кö јозыdлы бескод соj ңещыштöмьd, оз кыв налы мејам шогöj. (Велькожыд кост. Өлөксан пукалö жугылa, мёвлаплö мыжкö.

Саяны заводiтöны сывны, гудöкасаны. Кущöмкö пöрыс морт дүргöдö наjös: „dyrgöj, омöljас, грекöвöйтчанныd! Бур јозлы сенощна сылö“).

**Өльксан.** Крест морёсö ёшöдны da корны мунны, ńаң кусöкла кi ңужöдны... (Кост. Вiчкоын ватага-алоны). Вiчкоын сылöны... Лöсyд јенлы ессыс јозлы.

Гöкыд-кö лоö налы сöлöм выланыс, мунасны вïчкоö долыдлун корны јенлыс. Кевмысöны, вïдчысöны јенсань буртор... (Гора). Јенмöj, ем-кö-но те, мыјла јöзыслы леџан möda-mödныслыс вïр кïстны, мыјла леџан омöль јöзöс јонжыкјасöн öтдортны, нартитны?!. Мыјла мырф-дïн менсым соjöс?. „Терпïтны-пö колö став льок олöм-сö. Сijö-пö јенсань-жö.“ Еща-öмöj-на тेpтïтöма?.. Бур jöз, код-вöсна ме соjтöм колi?.. Kodлы ме соjнаas бурсö вöчi? (Кост. Гора). Med кöт-нïн егkö гортын олöмыс самажык вöлi... Kokñidжык вöлi. (Jур леzö пызан вылö) Kodi мыжа таыс, kod?.. Мыj онö вïсталö некод.

(Саяын урадыңиk „Те-кö пыран, ме щöщ“).

**Ката.** Ен лок, miga. (Öзöс востö, вашкöдö) Öлöксан гортын, ен лок, бергöдчы. (Пырбны).

## VII петкöдчöм.

Öлöксан, Ката, урадыңиk.

**Урадыңиk.** (Kod, пырö Kata бöреа, мунiг-мозыс шуалö). Мыj мем, ем-кöt абу... Öлöксан гортын!.. Ыжыд-таj... (Пукöд лабiчö). Быldöн ас местаас Öлöксан... Пöлlyинö, Öлöксан... Adzöma kodöн повzöдлыны менö...

**Ката.** (Пырбöн-щöщ полiг-тырj вïzöдлö Öлöксан-вылö, терыб<sub>a</sub> мунö аслас горычäб).

**льöисан.** (Букышон, локъе вïzöдлö урадыңиk-вылö).

**Урадыңиk.** (Пукöд лабiчын, jур лептö). Ката, лок-но... Кытчö-но мунiн? (Jона мелiа). Ката, волы, пiзöс вылö пуксыв. Кутчiсыштлам лок. Али месiс јандысан?.. Ен

јанды, ме-өд тенő рафета, Ката. Аттö, он лок... (Люка). Аны кынöмид пötic?.. Винаид сурى? Енлы, щиг-јалан-на!.. Паэкöмид тырмымён лоi?.. Ок те... Шуа есöб мыжкö-da, сенощна сылö... ( Ольксан сijo кывјас шуigöн зев люкыс вiçödлö урадынiк вылö; dözmöмысла ѩокыда лолалö, пiň jирыштöма). Павелтö ог мезды, еновтча... Мебидтор верма вёчны! Бара кабала ыста med оз леңни сijöc.

**Ката.** (Урадынiк бöрja шуалiгöн тыдовтчö горнiча özöcöd, вiçödлö урадынiк-вылö dözmöмöн da зывököн). Мыj-но тенид јещё колö?.. Шаң!..

**Урадынiк.** Усан-на ме вылö. Те чајтан...

**Ката.** Ланьт-но, ланьт. Локта... (Ачыс сулалö, вiçödлö Ольксан-вылö полiг-тырji).

**Урадынiк.** (Люкыс). Он лок-da... .

**Ката.** (Нёжjö mödödчö урадынiклан, вiçödлö Ольксан-вылö).

**Ольксан.** (Черёбтö, четмö, пановтö Катабс. Кыскö ژепсы револьвер, лыjö Каталы, Ката усö).

**Урадынiк.** (Повzö, ускöдчö петны; коняас сабљаас, усö, кымынöн кыссо özöcöz. Петö).

### VIII петкöдчöм.

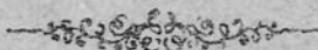
Ольксан, Ката, сесса Павел.

**Ольксан.** (Сулалö пiň jирыштöмöн, вiçödлö Ката вылö).

**Ката.** (Ружтö). Ольксан... меным аслым..., ез ка-житчыв оласногöj. Möd-ногöн ңекыq, ег куж... ег вермы... Сöмын ташём оланногöн вермi буржыкасö вердны тiјанöс. Вывса dörömtö тенид таjö ужён-жö лöögödli... Ен мыжав менö... Pöd-вужёсачымён janödi... (Кулö).

**Ұльбисан.** ^?.. (Уккөдчө Ката dінö, трактö, повчомён-кісö бөрдөм шыöн). **Ката?.. Ката?..** (Кост). Мыj ме вöчi?!. (Четчö, щöкыда долалö, шатлалiг-тырj мунö пызан dorö, летчö пызан вылö, гёгрвотом сiңjasöн велдыр вiрödö öтi местаö; drög-мунö, сегга чужомсö нiртыштö кiнаc, териба). **Öнi... колö...** Пoчö öнi... (Birödlö мамыс-вылö, чојыс-вылö, лыjö аслыс моросас. Усö. Кулö. Шыңiтöв.. Нöжjöнiк öзöс воссö. Нöжjö, улö вiрödömön пырö Павел, шапка пöртchö. Сылон вылас арестанскоj паскöм, мышкас iчбöтiк ноп; бура жона омольтчома ачыс. Пырö, jур лептiг-mоз adzö жожыс шоjjас, повчö, бöрö шутов-шатов мунлö, кiесиc шапкаыс усö. Павел бытö кынмылö места вылас, сегга juras кутчiсö, зев пыдысаń дрöжжитан гёлöсöн шуö). **Ма-мой!!! Во-кёj!..**

Занавес нöжjöнiк летчö.



KOTIMAISTEN KIELTEN TUTKIMUSKESKUS



119 004 8796